Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 56 (1923-1924)
Heft: 7

Heft

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LVI. Jahrgang ▫ 19. Mai 1923 | N° 7 | LVIe année ▫ 19 mai 1923.

Berner Schulblatt

L'Ecole Bernoise

Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins

Monatsbeilage: „Schulpraxis"

Erscheint jeden Samstag

Organe de la Société des Instituteurs bernois

Supplément mensuel: „Partie Pratique"

Paraît chaque samedi

Redaktion: Sekundarlehrer *E. Zimmermann*, Bern, Moserstrasse 13. Telephon: Spitalacker 25.53.

Redaktoren der Schulpraxis: Schulinspektor *E. Kasser*, Marienstrasse 29, Bern, Dr. *F. Kilchenmann*, Seminarlehrer, Wabern bei Bern.

Abonnementspreis per Jahr: Für Nichtmitglieder Fr. 10.—, halbjährlich Fr. 5.—, bei der Post abonniert je 20 Cts. mehr.

Insertionspreis: Die 4gespaltene Nonpareillezeile 25 Cts. Ausland 40 Cts.

Annoncen-Regie: Orell Füssli-Annoncen, Bahnhofplatz 1, **Bern,** Telephon 21.93. Filialen in Zürich, Aarau, Basel, Chur, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Genf, Lausanne, Neuenburg, Sitten etc.

Ständiges Sekretariat des Bernischen Lehrervereins: Bern, Bollwerk 19, I. Stock. Telephon 34.16. Postcheckkonto III 107.

Rédaction pour la partie française: *G. Mœckli*, maître au progymnase, Delémont, Téléphone 211.

Prix de l'abonnement par an: Pour les non-sociétaires: fr. 10.—, 6 mois fr. 5.—, abonnés à la poste 20 cts. en plus.

Prix des annonces: La ligne ou son espace: 25 cts. Etranger 40 cts. Réclames fr. 1.—.

Régie des annonces: Orell Füssli-Annonces, Place de la gare 1, **Berne,** Téléphone 21.93. Succursales à Zurich, Aarau, Bâle, Coire, Lucerne, St-Gall, Soleure, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Sion, etc.

Secrétariat permanent de la Société des Instituteurs bernois: Berne, Bollwerk 19, Ier étage. Tél. 34.16. Compte de chèques III 107.

Inhalt — Sommaire: Die körperliche Betätigung in der neuen Schule. — Kritische Bemerkungen. — Der pädagogische Kurs am Gœtheanum. — Delegiertenversammlung des Bernischen Mittellehrervereins. — An die Mitglieder der Bernischen Schulsynode und an die Lehrerschaft des Kantons Bern. — Aus den Sektionen. — Verschiedenes. — Les projections lumineuses et le cinéma à l'école primaire. — Où il n'est pas question de la crise du français . . . — Déficit . . . . Mobilisons. — Divers. — Bibliographie. — Mitteilungen des Sekretariats — Communications du Secrétariat. — Beilage: « Schulpraxis » Nr. 2.

UNIVERSITÉ DE GENÈVE

COURS DE VACANCES

Langue et littérature françaises
(du 16 juillet au 1er septembre)

Questions internationales contemporaines
(du 1er août au 1er septembre)

Botanique et géologie dans les Alpes
(du 10 juillet au 10 septembre)

Programmes et renseignements au Secrétariat de l'Université, Genève. 227

La crise du français dans le Jura

Le remède. Si vous voulez que nos enfants apprennent à aimer, à parler et à écrire la **langue française,** commencez par leur lire et leur faire lire **du français.** Vous trouverez la **belle littérature pour l'enfance** dans

le livre merveilleux

qui contient les Contes de Perrault, de Grimm et des auteurs les plus aimés. Superbe édition, reliure rouge, solide, in 8°, illustrée couleurs, 30 contes et histoires éducatives, 190 pages, 6 planches hors texte en couleurs. 274

Prix fr. 3.50 franco.

G. DUBOIS

Office du livre et de la musique

B · I · E · N · N · E

UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

Cours de Vacances

pour l'étude du français

en 3 séries distinctes de 2 semaines chacune du 19 juillet au 29 août

Cours de littérature moderne et contemporaine, de langue et d'histoire. Classes pratiques. Classes de phonétique.

EXCURSIONS ET PROMENADES

Pour tous renseignements, s'adresser au Secrétariat, Université, Lausanne. 181

Schulwandtafeln

aus Eternit-Schiefer

Angenehme Schreibweise — Schwarze Schreibfläche — Kein Reissen, kein Verziehen — Keine Abnützung — Unempfindlich gegen Hitze und Kälte — Grösste Dauerhaftigkeit — Kleine Preise

Gestelle jeder Art

Verlangen Sie Katalog und Muster

Jos. Kaiser, Wandtafelfabrik, Zug

Telephon 196 | 115 | Patent

Pro memoria.

Die Delegiertenversammlung des Bernischen Lehrervereins findet statt: Samstag den 2. Juni 1923, vormittags 10 Uhr, im Grossratssaal zu Bern. Alles weitere siehe Berner Schulblatt vom 12. und vom 26. Mai.

L'assemblée des délégués de la Société des Instituteurs bernois aura lieu samedi le 2 juin 1923, à 10 h. du matin, à la salle du Grand Conseil à Berne. Concernant les détails voir les numéros du 12 et du 26 mai de « L'Ecole Bernoise ».

VEREINSCHRONIK

Sektion Konolfingen des B. L. V. *Kurs Prof. Kühnel:* Montag den 21. Mai, nachmittags 1½ Uhr, im Unterweisungslokal der Kirche von Stalden (Station Konolfingen). — Der *Mikroskopierkurs* findet vom 1.—9. Oktober statt. Anmeldungen werden noch entgegengenommen. *Der Vorstand.*

Sektion Büren des B. L. V. *Versammlung und Exkursion:* Dienstag den 22. Mai. Leiter der Exkursion: Herr Sekundarlehrer Andrist, Pieterlen. Programm: Besammlung beim Schulhaus Büren morgens 8 Uhr. Marsch über Scheuren, Meienried, alte Aare, Safnern, Büttenberg nach Pieterlen. Daselbst gemeinsames Mittagessen im « Sternen ». Nachmittags: 1. Geschäftliches: Bericht über Landesteilversammlung, Physikkurs, Kühnelkurs, Haftpflichtversicherung, eventuell Wahlvorschlag für den Kantonalvorstand, Besprechung der Abstimmung vom 3. Juni. 2. Zusammenfassendes Referat mit Lichtbildern von Herrn Andrist. 3. Fortsetzung der Exkursion im Juragebiet. — Bei schlechtem Wetter auf unbestimmte Zeit verschoben. Wir erwarten sehr zahlreiche Beteiligung. *Der Vorstand.*

Sektion Zofingen des A. L. V. und Sektion Aarwangen des B. L. V. *Lehrertag* am 23. Mai in St. Urban-Roggwil. 1. Ordentliche Hauptversammlung der Sektion Aarwangen, vormittags 9 Uhr, im « Rössli », St. Urban. Traktanden: *a.* Protokoll; *b.* Rechnungsablage; *c.* Jahresbericht und Tätigkeitsprogramm; *d.* Wahl der Rechnungsrevisoren; *e.* Mutationen; *f.* Verschiedenes. Neue Mitglieder werden ersucht, an dieser Versammlung teilzunehmen. 2. Besichtigung der Chorstühle zwischen 10 und 11 Uhr. 3. Gemeinsamer Vortrag mit der Sektion Zofingen, um 11 Uhr, im « Rössli », St. Urban: « Ueber Geschichte und Bedeutung des Klosters St. Urban ». Referent Herr Staatsarchivar Weber von Luzern. 4. Gemeinsames Mittagessen um 1½ Uhr im « Bären » zu Roggwil. 5. Gemütlicher Teil: Deklamationen und Gesangliches; Beiträge werden erbeten. — Extrazug der L.-M.-Bahn ab Langenthal 8⁴⁰. — Zahlreiches Erscheinen erwartet *Der Vorstand der Sektion Aarwangen.*

Sektion Guggisberg des Evang. Schulvereins. Sitzung in Tännlenen, Freitag den 25. Mai 1923, um 13½ Uhr. Verhandlungen: 1. Bibelbetrachtung. Herr Evang. Tschirren. 2. Pädagog.-Psychologisches, Fortsetzung, Herr Liechti. 3. Freie Arbeit, Herr Stettler.

Sektion Oberland des B. M. V. *Versammlung:* Samstag den 26. Mai, vormittags 8¾ Uhr, im Sekundarschulhaus Interlaken. Traktanden: 1. Protokoll. 2. Jahresbericht und Rechnungsablage. 3. Bericht über die Delegiertenversammlung. Referent: Herr Kunz. 4. Mutationen. 5. Obligatorische Frage der Fachkonferenzen. 6. Vortrag von Herrn Seminardirektor Grütter: « Sinn des Religionsunterrichtes ». 7. Varia. — Gemeinsames Mittagessen im Hotel Helvetia. Nachmittags: Besichtigung des Betriebes der Kammgarnspinnerei Interlaken. Besuch des Kursaales (Eintritt frei). *Der Vorstand.*

Bernische Vereinigung für Handarbeit und Schulreform. *Technik des Scherenschnittes* mit Anwendungen. Kurs unter der Leitung von Herrn Seminarlehrer Prochaska an fünf Nachmittagen nach Vereinbarung: Kursort Bern. Beginn und Bestimmung der ferneren Kurshalbtage am 26. Mai. Nähere Mitteilungen an die Angemeldeten folgen. Weitere Anmeldungen werden bis zum 23. Mai erbeten an Herrn Dr. K. Guggisberg, Altenbergrain 18, Bern.

Sektion Erlach des B. L. V. Samstag den 26. Mai: Ganztägige botanische Exkursion, unter Führung von Herrn Dr. Lüdi, Bern, über Ins, Tschugg, Jolimont, Erlach. Näheres folgt mit persönlicher Einladung.

Sektion Oberemmental des B. L. V. Beginn des *Botanikkurses:* Samstag den 26. Mai. Sammlung nachmittags 2 Uhr beim « Bären » in Langnau. Zur Anschaffung wird dringend empfohlen: Binz, Schul- und Exkursionsflora der Schweiz. Heft und Bleistift mitbringen. *Der Vorstand.*

Sektionen Obersimmental und Saanen des B. L. V. Der Kurs für Arbeitsprinzip von Prof. Kühnel findet statt vom 4.—9. Juni. *Kursort Gstaad* für 4., 5. und 6. Juni, *Kursort Zweisimmen* für 7., 8. und 9. Juni. Es kommen in Betracht: 5 Nachmittage und ein ganzer Tag. Kurslokale, Arbeitsprogramm und Beginn werden in nächster Nummer folgen. *Die Sektionsvorstände.*

Lehrerturnverein Bern und Umgebung. Beginn der Uebung *punkt 17 Uhr* auf dem Turnplatz des Knabensekundarschulhauses Spitalacker. Die Uebung wird bis 19 Uhr ausgedehnt. Recht zahlreiche Beteiligung erwartet *Der Vorstand.*

Lehrerinnenturnverein Bern und Umgebung. Während des Kurses von Herrn Prof. v. Greyerz werden die Uebungen des Vereins von Freitag auf Dienstag verlegt (5½ bis 6½ Uhr).

Lehrergesangverein Bern. *Probe:* Samstag den 19. Mai, nachmittags 4 Uhr, in der Aula des städtischen Gymnasiums. Zahlreiches und pünktliches Erscheinen unbedingt notwendig! *Der Vorstand.*

Lehrergesangverein des Amtes Thun. *Nächste Uebung:* Dienstag den 22. Mai, nachmittags 4½ Uhr, im Freienhofsaal. *Der Vorstand.*

Lehrergesangverein Burgdorf und Umgebung. *Wiederbeginn unserer Uebungen:* Dienstag den 22. Mai, nachmittags punkt 5 Uhr, im Hotel Guggisberg. Wem es ernst ist, dass der Verein in gleicher Weise, wie bisher, fortschreite, der besuche schon diese erste Uebung! Unterhaltungsgeld mitbringen! Neue Mitglieder willkommen! *Der Vorstand.*

Lehrergesangverein Frutigen-Niedersimmental. *Uebung:* Mittwoch den 23. Mai. Volksliederbuch II: Nrn. 3, 4, 17, 22, 33, 34, 35, 54, 63; Pfirstinger: Nrn. 11, 14, 27, 102, 106. *Der Vorstand.*

Spielriege Burgdorf und Umgebung. Freitag den 25. Mai, nachmittags, Korbball im Walde beim Sommerhaus. Man sammelt sich 4¼ Uhr bei der äussern Wynigenbrücke und erreicht dann den Platz in zirka 5 Minuten. Richtung Schattenweg. Idealer Spielplatz; gesundheitlich äusserst wertvoll. Deshalb erwarten wir Sie!

Lehrerturnverein Langnau und Umgebung. *Uebung:* Samstag den 26. Mai, um 13 Uhr, in der Turnhalle in Langnau. Arbeit: Neuer Lehrplan. Neue Mitglieder sind willkommen. *Der Vorstand.*

Section de Moutier. *Chœur mixte.* Répétition à Tavannes, le samedi, 26 mai. En cas de beau temps, sortie amicale dans les environs. Rendez-vous à la gare à 13½ h. Invitation cordiale à tous. *Le comité.*

LVI. Jahrgang ▫ 19. Mai 1923 No 7 LVIe année ▫ 19 mai 1923

Berner Schulblatt

L'ÉCOLE BERNOISE

Die körperliche Betätigung in der neuen Schule.

Von Professor Dr. *Johannes Kühnel* in Leipzig.

(Fortsetzung.)

Neben die plastische Darstellung tritt

6. *Die zeichnerische Darstellung.* Sie fehlte in der alten Schule so gut wie ganz. Zwar gab es Zeichenstunden, aber die hatten lediglich zum Zweck, sich an den Vorbildern der Meister die Technik zu erwerben. Deswegen zeichneten wir zuerst gerade Linien, Quadrate, Bänder usw., dann Kreise und was sich daran anschloss. Erst lernten wir nach Vorlagen, später nach Gipsmodellen « zeichnen ». Man darf sagen, dass dieses Zeichnen uns wenig genutzt hat. Zeichnen als Gedankenausdruck gab es nicht, vom Zeichnen als Gefühlsausdruck hatten wohl die meisten Lehrer selbst keine Ahnung. Ausserhalb der Zeichenstunden aber gab es auch damals schon leise Anfänge eines Darstellungszeichnens. Zwar wird man das Landkartenzeichnen für die Geographiestunden noch kaum hierher rechnen können — es war ein reines Kopieren der gedruckten Karte — aber wir zeichneten damals für die Naturgeschichtsstunde doch schon Blütendiagramme: das waren die Vorboten der neuen Zeit.

Die zeichnerische Darstellung kann in vielen Fällen die plastische ersetzen. Man darf ihr in allen den Fällen, wo es nicht auf das Erfassen der dritten Dimension mit ankommt, dieselben Vorzüge zusprechen, die wir der plastischen Darstellung nachgerühmt haben. Vor allem gilt dies von der Schemazeichnung, die das Wesentliche in einfachster Darstellungsform heraushebt. Es sollte wenig Stunden geben, wo die Kinder nicht mit dem Stifte in der Hand tätig sind. Endlich kommt als besonderer Vorzug hinzu, dass diese Darstellungsart sehr schnell und mit geringem Materialverbrauch zum Ziele führt.

7. *Die sprachliche Darstellung.* Das war das einzige Darstellungsgebiet der alten Schule. Alles wurde sprachlich und nur sprachlich wiedergegeben. Wenn ein Kind bat: Darf ich es anmalen? dann hiess es: Nein, erzähle es nur! Und alles und jedes wurde « erzählt », nicht bloss Geschichte, sondern alles: selbst das, was draussen unmittelbar unter den Schulfenstern zu sehen war. Daraus entwickelten sich solche taube Blüten, wie der « darstellende Unterricht », bei dem keine andere Darstellung als nur die in Worten gemeint war. Wenn ausserdem ein Kind erzählt hätte mit starkem mimischem Gesichtsausdruck oder mit Gesten, so hätte es geheissen: Ziehe nicht solche Grimassen; halte deine Glieder an dich; erzähle ruhig! Es war eben die Zeit der Wortkultur, des Verbalismus. Und trotzdem hat die alte Schule infolge ihrer ganz falschen Einstellung die Sprachentwicklung unserer Jugend mehr beeinträchtigt als gefördert. Sie hat jedes freie Sichgeben unterbunden durch die Lehrerfrage und durch fortwährendes Korrigieren der kindlichen Rede, statt diese erst erwachsen, erstarken zu lassen. Sie hat nach dem Grundsatz von der immer grösser werdenden Freiheit beim reifenden Menschen vom Kinde die Nachahmung, das Kopieren, das Nachsagen verlangt. Nun ist aber dieser Grundsatz völlig falsch (was hier nicht näher ausgeführt werden kann). Darum muss eine wirkliche Sprachförderung sich gerade umgekehrt verhalten wie die alte Schule, muss Lehrerfrage und Korrektur hinauswerfen, muss das Nachahmen zurückdrängen, muss die Kinder frei sich geben lassen, und muss erst nach und nach, anfangs leise und dann stärkere Bindungen eintreten lassen, und das mündlich wie schriftlich. Dadurch kommen wir z. B. zu einem ganz neuen Aufsatzunterricht. Aber auch sonst wird die neue Schule die sprachliche Darstellung vielmehr und besser in Pflege nehmen, wird sie sublimieren, verfeinern, veredeln, zum Spiegel der Seele gestalten. Dazu braucht sie auch die *mimischen* Begleiterscheinungen und begrüsst es, wenn die Kinder zum Ausdruck bringen, dass sie auch innerlich « ganz dabei » sind. Sie lässt auch die Geste, das « Sprechen mit den Händen » zu und pflegt es sogar. Es dient ja in hohem Masse der Klarheit der Darstellung und unterstützt die Auffassung der Hörer.* Sie erkennt endlich, dass das dramatisierende Darstellen der eigenen Beobachtungen und Erlebnisse — das Hauptgebiet des Kinderspiels — einer der besten Wege zu geförderter Sprachentwicklung ist.

8. *Musikalische Darstellung.* Die alte Schule liess Lieder lernen. Sie versuchte wohl auch Treffübungen, aber nur um jenes Liederlernen zu unterstützen. Zu einer Erziehung, der Seele und ihren Gefühlen in *Tönen* Ausdruck zu geben, gelangte sie nicht. Sie sah die Befähigung dazu lediglich im reifen Künstler, sie erkannte nicht, dass sie schon im Kinde ihr erstes Entwicklungsstadium durchmacht. Die neue Schule hat dies erkannt. Darum singt sie nicht bloss, um Lieder zu lernen, das geschieht auch, sie singt vornehmlich, wenn Art und Ablauf des inneren Lebens nach diesem Ausdruck verlangt. Man sieht an dieser Stelle scharf den Gegensatz zwischen Altem und Neuem: Dort das Lernen, das Aneignen des Stoffs — Volkslieder, Choräle, Kunstlieder usw.; hier die Entwicklung der Fähigkeiten des Kindes — musikalisch sich auszudrücken, musikalisch zu fühlen,

* Das ist mit ein Grund dafür, dass ein gehörter Vortrag wirkungsvoller ist als ein gelesener.

nachzufühlen auch die Werke der Meister, kurz, musikalische Kultur.

9. *Gymnastische Darstellung.* Die alte Zeit sah auch hier bloss das Erlernen einer Anzahl planmässig festgesetzter Turnübungen, die alle lange, fleissige Wiederholung erforderten. Sie sah es vom Lernstandpunkt aus an, dann auch vom Standpunkte körperlicher Kräftigung, kaum vom hygienischen — der ist mit seinen Atemübungen erst später gekommen — und auch nicht vom Standpunkt der Differenzierung der Nerventätigkeit, der Persönlichkeitserziehung — das war nur die Erkenntnis einzelner —, sondern alles in allem von einem schulpolitischen Standpunkt der *Erziehung zum brauchbaren Werkzeug,* zur Unterordnung, zur Selbstbeherrschung.

Trotz dieser grundsätzlichen Einstellung, die wir heute als nicht von innen heraus kommend ablehnen, hat aber die alte Schule auf dem Gebiete der gymnastischen Darstellung noch das Meiste geleistet. Noch kannte sie zwar nicht den Sinn des Wortes Ausdruckskultur, aber sie erfasste doch das Turnen schon als etwas, das stärkste erzieherische Wirkungen aufwies, und zwar gerade auch in der Richtung der Entwicklung der einzelnen Persönlichkeit.

Heute sehen und suchen wir im Turnen und aller gymnastischen Darstellung die Befreiung von Körper und Seele, die Hygiene, die Verfeinerung, Verfügbarmachung und Veredlung des Bewegungsapparates, die Harmonisierung, endlich auch das Ausdrucksmittel der Seele.

* * *

Blicken wir zurück, so lassen sich die besprochenen 9 Formen körperlicher Betätigung etwa so *gliedern:*

1 bis 3 sind Betätigungsformen im Dienste der *Auffassung der Umwelt,* und zwar so, dass das Vorhergehende immer die Voraussetzung des folgenden ist. 4 — das Experimentieren als Fragestellung an die Natur — dient auch der Auffassung, aber nicht einer beliebig aufnehmenden, sondern einer unter einer Idee stehenden; damit bildet es den Uebergang zur folgenden Gruppe. 5 bis 9 sind die Betätigungsformen der *Darstellung,* und zwar *des eigenen Inneren,* wie man ohne weiteres bei all diesen Darstellungsformen sieht: Nicht was der Wirklichkeit entspricht, sondern was das Kind von dieser Wirklichkeit in seine Seele aufgenommen und verarbeitet hat, das stellt es dar. Darum erscheinen die Tätigkeiten der Darstellung immer in zwei grundsätzlich verschiedenen Formen: Kopieren und Eigenproduktion. Jene hat die Erwerbung der Technik, die Schärfung des Organs, die Uebung der Auffassung zum Ziel; diese ist die höhere, sie erreicht auch diese Ziele, geht aber über sie hinaus und führt letzten Endes zur Schöpfung neuer Kultur. Von beiden Formen kannte die alte Schule nur das Kopieren, selbst im Zeichnen und im Aufsatz. Damit hielt sie — selbstverständlich nicht absichtlich — den Fortschritt auf, führte zur Stagnation, zu Spannungen, zur Explosion. Die wissenschaftliche Durchdringung dieser Beziehungen seitens der heutigen pädagogisch-psychologischen Forschung führt uns zu solchen Erkenntnissen und damit zur Möglichkeit *organischer* Entwicklung.

Die *Bedeutung* der körperlichen Betätigung in der Gesamtheit ihrer Formen können wir nun zusammenfassen wie folgt:

1. Die körperliche Betätigung der neuen Schule sucht und verbürgt eine *gesunde körperliche Entwicklung* des Kindes, des Schülers, und verhindert die schädlichen Wirkungen der alten Schule mit ihrem bewegungslosen Sitzunterricht.

2. Die körperliche Betätigung sucht und verbürgt eine viel *klarere,* tiefere und sicherere *Auffassung,* als sie der alten Schule mit ihrer Einstellung auf akustisches Aufnehmen und verbales Wiedergeben möglich war.

3. Die körperliche Betätigung sucht und verbürgt eine gefördertere Entwicklung des *Denkens und Urteilens,* als sie die alte Schule mit ihrem nachahmenden Verbalismus bieten konnte.

4. Die körperliche Betätigung sucht und verbürgt eine wesentlich höhere Entwicklung des *Willens* und aller *sittlichen Gefühle,* als sie die alte Schule mit ihrer Betonung des phantasierenden Handelns unter Ausschluss körperlicher Betätigung zu leisten in der Lage war.

5. Die körperliche Betätigung sucht und verbürgt eine *ästhetische Erziehung,* die die alte Schule durch ihren verbalen Intellektualismus ohne Darstellungsübungen unmöglich gemacht hatte.

6. Die körperliche Betätigung sucht und verbürgt die Entwicklung der *schöpferischen Kräfte,* die die alte Schule mit ihrer grundsätzlichen Einstellung auf Nachahmung, gleichmässige Förderung und Erziehung zum brauchbaren, gefügigen Werkzeug unterdrückt hatte.

II.

Nunmehr ist es nötig, zu prüfen, in welchen *Sach- und Fachgebieten* die einzelnen Formen der körperlichen Betätigung die erfolgreichste Anwendung finden. So wird klar werden, was auch die Lehr- und Stundenpläne, soweit sie noch in Geltung sind, in Betracht ziehen müssen, wenn das Fach seine erzieherischen Wirkungen nach Möglichkeit entfalten soll. Auch auf die Einführung körperlicher Betätigung in ihrer noch ungewohnten Klassen und auf die Schwierigkeiten dabei soll gelegentlich eingegangen werden.

1. Das *Hinausgehen* an den Ort der Erscheinung ist unerlässlich im Anschauungsunterricht, in der Heimatkunde, in der Biologie, Mineralogie und Geologie (d. h. in der gesamten beschreibenden Umweltskunde). Man kann sagen, auf all diesen Gebieten ist den Kindern nur das wirklich klar zu machen in dem früher angedeuteten Grade, was sie an Ort und Stelle erlebt haben. Auch bei ältern Schülern wird der Klarheitsgrad durch den Besuch ganz wesentlich erhöht.

Nun aber *Geographie:* Das allerwenigste von dem, was dies Fach bietet, kann von den Kindern

selbst aufgesucht werden. Treffend nannte ein Kollege deshalb unsere Schulgeographie « Verbalismus im Anschluss ans Kartenbild ». Aber aus der Erfahrung, dass beim Erweitern des geographischen Horizonts durch eigenen Besuch die innere Sichtweite noch vielmehr zunimmt, sollte man den *Schulwanderungen* und Schulreisen eine viel höhere Bedeutung beimessen, als dies heute geschieht; sollte ihre Ausführung nicht als einen Verlust an Unterrichtszeit betrachten, sondern sollte den ganz erheblichen Gewinn an geistiger Entwicklung und erzieherischer Wirkung recht zu schätzen wissen; sollte ihre Ausführung mit allen Mitteln unterstützen und fördern. Dass solche Wanderungen planvoll vorzubereiten und nach jeder Richtung hin erzieherisch auszuwerten sind, ist selbstverständlich.

In der *Himmelskunde* erscheint das Hinausgehen an den Ort der Erscheinung als Beobachtung am Abend als gegeben. Keine Schulstunde wirkt so stark, als wenn der Lehrer von Zeit zu Zeit seinen Kindern eine halbe Stunde des Abends widmet. Zwölfjährige sind dafür ausserordentlich dankbar. Selbstverständlich sind die äussern Umstände zu beachten, vor allem, dass die Kinder nicht zu spät und ungefährdet nach Hause kommen. Im März und im September kann man zwischen ½8 und 8 Uhr des Abends genug sehen. Wer einmal damit angefangen hat — bei völlig freiwilliger Teilnahme der Kinder — der wird soviel Freude daran haben, dass er oder vielmehr dass seine Kinder ihn nicht wieder loslassen.

In Physik, Chemie und Technologie bedeutet das Hinausgehen an den Ort der Erscheinung den Besuch von Werkstätten, Fabriken, Gasanstalten, Talsperren, Brücken usw. Sogar die Geschichte ist ihm zugänglich: geschichtliche Denkmäler, historische Museen soll man aufsuchen. Zum kleinen Teil auch die Literatur: Schüleraufführungen klassischer Stücke — und endlich auch die Religion: Besuch von Kirchen und Gottesdiensten der eigenen und anderer Konfessionen.

Lehrern alter Schule machte das Hinausgehen an den Ort der Erscheinung erhebliche *Schwierigkeiten*, zumal sie ja immer auch Klassen alter Einstellung hatten. Die Disziplin, die sie im Schulzimmer so meisterhaft handhabten, ging ihnen dabei verloren. Hier hilft nichts anderes als *innerliches Umstellen* in den Geist der neuen Schule, sich selbst und die Kinder, bis man sie wieder in der Hand hat, aber nun in anderem Sinne. Daraus folgt, dass mit diesem Hingehen an den Ort der Erscheinung *nicht der Anfang des Umstellens* gemacht werden kann. Es kann erst dann einsetzen, wenn die Kinder schon ein Stück umgestellt sind, und es kann nun als wirksames Hilfsmittel für weiteres Umstellen benutzt werden.

Das Hingehen an den Ort der Erscheinung ist auch für unsere Elternkreise eine Neuigkeit, die sie meistens, zumal auf dem Lande, ganz falsch deuten in Erinnerung an ihre eigene Jugend. Hier empfiehlt es sich, in Klassenelternabenden aufzuklären und sodann, wenn die Klasse schon etwas daran gewöhnt ist, jeweilig *einen* Vater oder eine Mutter mitzunehmen, damit die betreffenden — ungestört durch unsachliche Rede — sich ganz dem starken Eindruck hingeben können, den dieser Freiluftbetrieb der neuen Schule auf die körperliche, geistige und sittliche Entwicklung ihrer Kinder hat. Das folgende Mal kommt ein anderer daran. Wodurch jeder einzelne Lehrerarbeit achten lernt und zum Freund und Förderer der Schule gemacht werden kann.

2. Für die *Auffassung mit allen* oder mehreren *Sinnen* kommen zunächst alle Sachfächer in Betracht. Was wir am Beispiel der Katze zeigen konnten, das gilt von allen Dingen unserer Umgebung. Es wird gut sein, wenn man sich bei jedem Fachgebiet ausdrücklich die Frage vorlegt: Welchen Sinnen ist es zugänglich? Das Gewicht der Mineralien z. B. muss *jedes* Kind mit seinen inneren *Tastempfindungen* prüfen, die Form eines Körpers (Raumlehre) muss *jedes* Kind abtasten; wie denn überhaupt dieser Sinn überall herangezogen werden sollte, wo es sich irgend ermöglichen lässt. Blumen, Hölzer, Tiere, auch Mineralien haben einen besonderen *Geruch*, der durch seine starke Gefühlsbetonung starke Gedächtnishilfen bildet. Man mag ihn empfinden lassen und die Unterscheidungsfähigkeit und das Gedächtnis dafür üben. Weiter wird man auch den *Geschmack hinzunehmen* als einen Sinn, der wieder andere Eigenschaften der Dinge uns offenbart und damit uns wichtige Dienste leistet. Dass er bisweilen täuscht, ist erst recht nötig hinzuzufügen. Wo aber die Hände nicht hinreichen, die Füsse uns nicht hintragen können, da soll die Betätigung mehrerer Sinne dadurch erstrebt werden, dass zum Wort mindestens das Bild tritt. Davon noch mehr im nächsten Abschnitt.

Eins ist sofort ersichtlich: Die Auffassung mit allen Sinnen macht auch dem Lehrer alter Schule gar keine Schwierigkeiten; eine eigene Umstellung wie eine Umstellung der Kinder ist nicht nötig, und so kann jeder sofort mit dieser Form körperlicher Betätigung beginnen. Er mag aber beobachten, welche Wirkungen im einzelnen Falle das Hinzunehmen neuer Gruppen von Sinnesempfindungen auf das einzelne Kind hat. (Forts. folgt.)

Kritische Bemerkungen.

Eine Replik von Dr. *F. Marbach*.

Herr Ernst Probst hat vor nicht allzulanger Zeit einen Artikel geschrieben, der für Abschaffung der Geschichte *als Lehrfach* eintrat. Wenn ich heute schreiben würde, Herr Ernst Probst beabsichtige, die Weltgeschichte abzuschaffen, so würde ich mich, in Beziehung auf seinen Artikel, ungefähr gleich objektiv ausdrücken, wie er es in Nr. 5 des Schulblattes mir gegenüber tut. Ich werde das Gefühl nicht los, dass die ruhige Sachlichkeit der « Kritischen Bemerkungen » einigen Leuten nicht recht gepasst hat, weil sie dadurch gezwungen wurden, entweder eben so sachlich

zu antworten, oder dann keinen Eindruck zu machen. Was Herr Kollege Aebersold schreibt, ist eine Entgegnung, die eine sachliche Diskussion ermöglicht. Was Herr Probst eine Entgegnung auf meine kritischen Bemerkungen nennt, ist für mich höchstens ein Beweis dafür, dass er nicht lesen kann oder zum mindesten nicht immer richtig lesen will. Schon der Anfang der Entgegnung ist sonderbar seltsam: « *Wenn* die Dekadenz der heutigen Jugend sich bewahrheiten sollte, dann könnten wir wirklich daran denken, die Schulmeisterei endgültig aufzugeben. » — Wenn es sich bewahrheiten sollte, dass die Automobile der Zukunft so glänzend konstruiert werden, dass keine Reparaturen mehr nötig sind, so dürfte der Beruf eines Autoreparateurs brotlos und freudlos werden. Das verstehe ich. Das scheint mir so etwas wie eine logische Ueberlegung zu sein. Wieso man aber daran denken sollte, die Schulmeisterei gerade dann aufzugeben, wenn die Erziehungsarbeit durch *Dekadenzerscheinungen* (wir wollen beim einmal gewählten Ausdruck bleiben, weil ich mir unter einem bestimmten Ausdruck etwas ganz Bestimmtes vorstelle) der Jugend wertvoller, notwendiger und damit sicher für viele Lehrer auch freudvoller wird, das vermag ich, und mit mir sicher die Grosszahl der Leser des Schulblattes nicht einzusehen.

Ueber das Geschimpfe, das dem Gejammer einer wirklichen Tante aufs Tüpfli so ähnlich sieht, erlaubt sich der onkelhafte Jeremias (wünschen Sie Photographie?) folgende kurze Bemerkungen zu machen:

Ueber die « verdorbene » Jugend ist immer geschimpft worden und wird immer geschimpft werden. Vulgäre Klagen über die verdorbene Jugend beziehen sich gewöhnlich auf *Kinder*. Ich habe ausdrücklich von Dekadenzerscheinungen der erwachsenen Jugend gesprochen und gefragt, ob neben den grossen Einflüssen des Krieges und des Milieus nicht vielleicht auch *falsch* verstandene Reformideen die Jugend während der Schulzeit für Dekadenzeinflüsse zugänglicher gemacht habe. Die Frage hat nie gelautet, ob die Kinder, die heute in die Schule gehen, artiger oder unartiger als die früheren seien, sondern so, ob nicht der Unterricht, der dem Kinde alles möglichst leicht und spielend gestalten will, dazu beitrage, den Ernst des Lebens zu verkennen und dekadenten Einflüssen den Boden zu ebnen.

Das war die Problemstellung, die ihrer Natur nach so grundsätzlich und bedeutend ist, dass sie durch eine willkürliche Verdrehung nicht aus Abschied und Traktanden gesetzt werden kann. Die Dekadenzerscheinungen der erwachsenen Jugend, deren Vorhandensein Herr Probst bestreitet (vielleicht, weil er die Problemstellung wirklich nicht erfasste) liegen doch jedem vorurteilslosen Beobachter der Schulentlassenen klar zutage. Dabei ist gern zugegeben, dass allgemeine Dekadenzerscheinungen in Alpenlüften weniger zu beobachten sind als in städtischen Zentren. Es hat keinen Sinn, viele Einzelbeispiele aufzuführen; die Beobachtung, dass sich die schulentlassene Jugend, wie die Jugend höherer Mittelschulen, weder mit Fragen der Wirtschaft noch der Politik, weder der Wissenschaft noch der Religion und Kunst beschäftigt, ist mir von Dutzenden bestätigt worden: von Leuten aller Schattierungen. Es ist eben nicht, wie Herr Probst annimmt, dass sich der jugendliche Tatendrang auch in Bildungs- und politischen Vereinen auswirke. Die Bildungsvereine erfassen einen miserabel geringen Prozentsatz der Jugend und die politischen Vereinigungen noch weniger, währenddem die Sportvereine überfüllt sind. Nun habe ich mich in keiner Weise gegen die sportliche Betätigung ausgesprochen. Sie ist auch mir Bedürfnis. Aber die *einseitige* Entwicklung nach der Seite des Spieles hin, weg von aller geistigen Arbeit, mahnt doch sicher zum Aufsehen und ist für mich, für mein historisches Auge, eben kaum etwas anderes als Dekadenzmerkmal. Allerdings begreife ich jetzt Herrn Probsts Einstellung zum Geschichtsunterricht. Wer es nicht versteht oder nicht wagt, im Geschichtsunterricht auf Parallelerscheinungen der Jetztzeit aufmerksam zu machen, wer wohl die Spielsucht des alten Rom zu kritisieren wagt, nicht aber einen modernen Boxkampf, der schafft die Geschichte als Lehrfach lieber ab. — *Ein* kleines Beispiel der geistigen Deroute der Gesellschaft, in unserm Fall vorab der erwachsenen Jugend, sei immerhin kurz erwähnt. Man weiss, dass die Kinos der Stadt überfüllt sind, sobald ein Sensationsstück gespielt wird. Söhne und Töchter der sogenannten guten Gesellschaft geben das Beispiel. Der junge Arbeiter, der die Theaterplätze nicht zu bezahlen vermag, darf *zum Teil* entschuldigt werden, obwohl er durch seine Nachäffung der Allüren der goldenen Jugend dem seriösen, um seine Existenz kämpfenden Klassengenossen damit schweres Leid zufügt. Wo aber findet die vermögliche Jugend, die die Mittel zum Theaterbesuch sehr wohl aufbringen könnte, ihre Entschuldigung?

Sehr fortschrittliche Leute fangen nach und nach an, über solche Dekadenzerscheinungen in der Geistesrichtung nachzudenken.

Die « Berner Tagwacht » (Organ der Onkelhaften) schrieb am 3. Mai 1923 unter dem Titel « Ein Armutszeugnis »:

« Im Cinema « Artistic » (Volkshaus) wurde letzte Woche als Hauptstück der Monumentalfilm « Nathan der Weise » ins Programm aufgenommen. Wir haben diesen Film hier besprochen und auch hervorgehoben, dass es sich um ein Meisterwerk auf dem Gebiete der Lichtspielkunst handle. Heute vernehmen wir, die Direktion des Cinema Artistic habe sich gezwungen gesehen, den Film vom Programm abzusetzen, da der Besuch ein so miserabler war, dass mit Verlust hätte gearbeitet werden müssen. Wir finden, diese Tatsache sei ein Armutszeugnis für das den Kino besuchende Publikum und ein Skandal, wenn man bedenkt, wie anderseits die Leute hinlaufen, um sich irgendeinen lebensunwahren, die Nerven aufpeitschen-

den Schmarren anzusehen. Es hilft freilich nichts, zu lamentieren. Aber wenn jenes Publikum, das immer davon spricht, den Kino im Sinne einer Veredelung der Art seiner Darbietungen zu fördern, eines der besten Werke einer ernsten, würdigen Filmdarstellung dadurch würdigt, dass es auch diesen Vorstellungen fernbleibt, dann hat es freilich wenig Recht, sich zu entrüsten über gewisse Sensationsstücke und den Hang weiter Kreise zu diesen billigen Tendenzwerken. Es ist wahrhaft betrübend, dass der grosse Film « Nathan der Weise » gerade in jenem Kino, der im Volkshaus untergebracht ist, wegen mangelnden Besuchs vom Programm abgesetzt werden musste. »

Glaubt Herr Probst, das Resultat wäre im « Metropol » oder im « Gotthard » ein erfreulicheres gewesen? Nun, dann wäre es *doppelte* Pficht des sozialistischen Pädagogen aufzuhorchen und aufzumerken.

Ich weiss, dass es Kollegen gibt — und glaube zu wissen, dass Herr Probst auch zu ihnen gehört —, die nicht begreifen wollten, dass die « Kritischen Bemerkungen » gerade von sozialdemokratischer Seite kamen, weil sie der Ansicht sind, die Haupttendenzen der pädagogischen Bestrebungen der Nachkriegsjahre seien mit den Interessen sozialer Richtungen parallel verlaufen. Dies ist ein grosser Irrtum. Die Seligpreisung des Individuums, eine alle sozialen Rücksichten verneinende Förderung der individuellen Eigenart, nicht etwa nur der *Begabung*, sondern auch der *Charaktereigenschaften* des Schülers, kann mit den sozialen Forderungen nicht harmonieren. Ein individueller Unterricht ist so lange vorzüglich und wirkliches Bedürfnis, als er die besondern Anlagen des Kindes erforscht zur Ermöglichung der Anwendung einer für das fragliche Individuum zweckmässigen Methode und zur Förderung besonderer intellektueller und manueller Begabungen. Unter dem Vorwand der individuellen Erziehung ist das Kind aber sehr oft in anarchischer Richtung beeinflusst worden. Schlechte Charaktereigenschaften wurden nicht mehr abgeschliffen, weil die wirkliche oder vermeintliche Entdeckung der psychologischen Ursache eines Kinderfehlers alles entschuldigte und nichts bestrafte. Ich glaube, im ersten Artikel genügend auf diese pädagogische Erscheinung hingewiesen zu haben. Im Interesse der « Sozietas » liegt aber ein Ausgleich der Charaktere neben der unbeschränkten Entwicklung der Fähigkeiten. Dass gerade in letzter Zeit das individuelle Erziehungsmoment nach der Seite der freien Willensentfaltung des Kindes hin über Gebühr betont wurde, liegt vielleicht im Charakter unserer Zeitepoche begründet, die in wirtschaftlicher Beziehung das individuelle Interesse über das soziale stellt. Parallel mit dieser wirtschaftlichen Erscheinung lief oder läuft eine — bei den Spitzen der Intelligenz wohl überwundene — materialistische Richtung in der Philosophie, die es mit ermöglichen half, dass alles vom individuellen Standpunkt unmittelbar übersehbarer, grob materieller Nützlichkeit aus betrachtet wurde. Die an einigen Orten immer mehr ins Unterrichts*zentrum* tretende manuelle Betätigung des Schülers und die damit verbundene Verkürzung der *Geistesbildung* wäre vielleicht auch einmal unter diesem Gesichtswinkel zu betrachten. Ebenso die hängenden Versuche, den Fortbildungsunterricht in rein praktisch-beruflicher Richtung auszubauen. Hat nicht Georg Küffer letzthin, als er von den nordischen Volkshochschulen schrieb, auf etwas Aehnliches aufmerksam gemacht, als er schilderte, wie das Zurückdrängen der Geistesbildung und ihre Ersetzung durch einseitige Berufsausbildung eine Volkshochschule schwer gefährdet hat? — Die Erziehung, die immer zuerst fragt, was dem Kinde wohl gerade gefallen möchte, die sich ihm in allem anpasst, um ihm ja nie weh zu tun, muss im Kinde zu einem Persönlichkeitskultus führen, der in der Auswirkung sozial schädigend wirken muss. Ganz abgesehen davon, dass in der Mehrzahl der Fälle das Individuum auch Schaden erleiden wird.

Nicht die Erziehung zur Persönlichkeit allein, sondern ganz besonders die Erziehung zur sozialen Verantwortlichkeit ist ein erstrebenswertes Ziel. Viele Erzieher glauben dieses Ziel gerade durch starke Betonung des Spieles und der manuellen Arbeit erreichen zu können. Dieser Ansicht konnte ich mich nie anschliessen, weil ich glaube, dass die *geistige Arbeit* der Schüler, die zum Verstehen geistiger Strömungen und Richtungen führt, mehr als Handarbeit und Spiel dazu angetan ist, ihm später die Erkenntnis zu ermöglichen, dass die letzte Weisheit nicht in der freien Entfaltung des Individuums ruht, dass der Materialismus nicht die Grenzlinie menschlicher Gedanken ist. — Wie aber soll das Kind zur Auffassung gelangen, dass nicht das Individuum, sondern die Kollektivität höchstes Interesse verdient, wenn es nicht schon in der Schule durch eine gerechte aber feste Disziplin gezwungen wird, seinen persönlichen Willen und damit wenigstens sein momentanes Interesse dem Kollektivinteresse unterzuordnen? Diesen Gedankengang zu skizzieren zwangen mich diejenigen, die glaubten, einen Widerspruch zwischen dem Sozialisten und dem Lehrer Marbach herauskonstruieren zu müssen.

Dass Herr *Probst* sich die Mühe gäbe, mich verstehen zu wollen, erwarte ich nicht. Die Art und Weise, wie er einzelne Stellen meiner kritischen Bemerkungen verdreht, lässt diese Erwartung nicht zu. So nannte ich ein Beispiel dafür, wie bei frecher Aufführung eines Schülers eine Ohrfeige gelegentlich erlösend wirken und im Interesse des Lehrerfolges stehen kann. Hunderte weniger studierte Leute als Herr Probst haben das sehr gut verstanden. Herr Probst versteht es, entgegen dem geschriebenen Wort, so, als hätte ich einen « Sportler » seines Sportinteresses wegen bestraft. Begreift er nicht, dass das angeführte Beispiel das nämliche bliebe, wenn die Fussballzeitung zufälligerweise eine Kinderbibel gewesen wäre?

Verdrehungen, wie Herr Probst sie sich erlaubt, sind etwa in einem Wahlkampf entschuldbar, aber nicht im Fachorgan einer intellektuellen Berufsgruppe, weil es doch zum mindesten unhöflich ist, dem Leserkreis so herzlich wenig kritische Fähigkeiten zuzumuten. Nun hat aber auch die Kunst der Verdrehung hie und da gute Seiten. Ohne sie hätten wir nichts von jenem pädagogischen Kolumbus vernommen, der Nik Carter dadurch bekämpfte, dass er ihn ein halbes Jahr lang als Klassenlektüre benutzte. Similia similibus. Wie es aber nach einem halben Jahr dem pädagogischen Homöopathen gegangen ist, davon steht nichts zu lesen. Ich vermute gar sehr, dass es ein ähnliches Abenteuer wurde, wie jenes mit den Weber-Zigarren: Es gab einmal einen Lehrer, der wollte einem Knaben nach dem Nik Carter-Rezept das Rauchen verleiden. Der Schüler musste zu diesem Zweck während der Unterrichtszeit ein Bündli Weber-Stumpen rauchen. Am Morgen fing die Prozedur an, und alle Vorsichtsmassnahmen für den Ohnmachtsanfall waren getroffen. Während der letzten Nachmittagsstunde wurde der letzte Stumpen erledigt. Der Schüler meldete sich gehorsamst und fügte hinzu, es wären Weber C gewesen, wenn's dem Herrn Lehrer gerade nichts ausmache, so wäre er ihm dankbar für ein Bündli B C, die andern seien doch auch gar wie Stroh gewesen. —

Und nun noch eine Frage: Wo, auf welcher Seite, Herr Probst, habe ich behauptet, dass jeder Lehrer, der nicht nach Banderet und Reinhard unterrichtet, die Schüler zum Spielen verleitet, statt mit ihnen zu arbeiten?

Ich habe es beim Lesen Ihres Artikels wirklich so gehabt, wie Gustav Müller selig mit dem « Regieriger ». Der kam einmal in eine politische Versammlung, um über Unterhandlungen mit einem Regierungsrat Auskunft zu geben. « Ich habe nichts ausgerichtet, » erklärte er, « ich habe zu ihm gesprochen wie zu einem kranken Ross, aber er hat mich nicht verstanden, nur immer zugeschlagen. » —

In seinen Schlusssätzen sagt Herr Probst, ich hätte behauptet, dass die Lehrmethode der Schule die *Haupt*schuld an der Dekadenz der Jugend trage. Wie sachlich Herr Probst diskutiert, das sagt ihm mein wirklich sachlicher Gegner, Herr Aebersold, wenn er schreibt: « Herr Marbach gibt zu, dass auf den allgemeinen Erziehungsstand der Jugend die Schule *viel weniger Einfluss ausübt* als die allgemeinen ökonomischen Verhältnisse der Zeit und die Erziehungsarbeit des Elternhauses und fügt später bei, *es bestehe kein Zweifel, dass die Hauptschuld an der Dekadenz*, die unsere *schulentlassene* Jugend unbestreitbar aufweise, das *Kriegs- und Nachkriegsmilieu* trage. »

So schön hat mir noch nie ein « Gegner » die Argumente des andern totgeschlagen. Aber so liederlich, wie Herr Probst, hat mir auch noch nie jemand auf einen ruhigen und sachlichen, von der Sorge um das Wohl künftiger Generationen getragenen Artikel geantwortet. —

Meine kritischen Bemerkungen haben sich in keiner Weise gegen überlegt arbeitende Reformer gewendet, sondern in erster Linie, wie ich immer betont habe, gegen falsch verstandene Reformideen, die unter der Flagge der Arbeit die Arbeit unterschätzen und vor allem gegen importierte Reformideen, die ohne Prüfung der objektiven Bedingungen in die Praxis umgesetzt werden. Der Volksmund sagt dem Valutapädagogik. Wenn nun Herr Aebersold glaubt, ich hätte zu viel verallgemeinert, vielleicht gar gegen Windmühlen gekämpft, so hat mir die Zustimmung vieler Lehrerpersönlichkeiten aller Richtungen und Altersstufen bewiesen, dass die Kritik voll berechtigt war. Das Uebertreiben einer an sich berechtigten Reformidee ist sicher keine seltene Erscheinung. Wenn man daran denkt, dass jahrelang die Lehrerseminarien an Schülermangel litten, was nach Aussagen kompetenter Persönlichkeiten eine sehr sehr merkliche Senkung des Fähigkeitsniveaus der Lehrerkandidaten zur Folge hatte, so ist das um so mehr zu begreifen. Hat man nicht im Berner Schulblatt schon darüber diskutieren müssen, ob man noch Brot essen darf oder nicht? Sind nicht weite Kreise der Lehrerschaft von Schwarmbewegungen heimgesucht, wie sie immer das Zeichen historischer Krisen sind? Sind solche Leute nicht geneigt, mit dem Gefühl zu entscheiden, wo nur der Intellekt zu entscheiden vermöchte!

In Zeiten, da Wirtschafter und Politiker ihre Wirtschaft und ihre Politik stets neuer Prüfung unterziehen müssen, sollte der Lehrer ein Schwarzseher sein, der nach einer pädagogischen Bilanz der letzten Jahre ruft? Sind Irrfahrten der Schulreform so viel undenkbarer als Irrfahrten der älteren Methode? Und wenn sie denkbar sind, ist jeder irrfahrende Lehrer ein gegen alle Kritik gefeiter Odysseus, dem Kronion die Ankunft am Ziel, nach so und so viel Spritztouren, zum voraus garantiert?

Ja, offenbar nach der Ansicht des Herrn Probst. Nein, nach der Auffassung des objektiv abwägenden sich nicht in « Allen Lüften » befindenden Lehrers.

Der pädagogische Kurs am Gœtheanum.

Ein Neuling möchte erzählen, wie es ihm dort unten erging, und zwar möchte er weniger auf den Kurs selber eingehen, als von persönlichen Eindrücken und Erlebnissen reden. *

Am Samstag und Sonntag den 14. und 15. April sammelten sich nach und nach die Teilnehmer in einer grossen Baracke neben dem leergebrannten Betonsockel des Gœtheanums: Berner, Aargauer, Zürcher, Ostschweizer und Ausländer. Weitaus die meisten von uns waren noch nie in Dornach gewesen. Unser « pädagogisches Gewissen » hatte

* Albert Steffen hat mit Referaten über Dr. Steiners pädagogische Vorträge in der Wochenschrift « Gœtheanum (Verlag Dornach) Nr. 37 vom 22. IV. begonnen.

uns veranlasst, der öffentlichen Einladung zu folgen. Wir waren früher der Einladung zu Scharrelmann gefolgt, wir hatten andere pädagogische Veranstaltungen besucht, warum sollte nicht auch aus einer anthroposophisch-pädagogischen Veranstaltung etwas zu holen sein?

Viele von uns hatten Dr. Steiner, den vielgenannten Mann, noch nie gesehen, andere höchstens in einem vereinzelten öffentlichen Vortrag. Von einem solchen Vortrag hatten wir einen im Grunde undefinierbaren Eindruck mitgenommen. Dr. Steiner hatte in jenem Vortrag schwer verständlich gesprochen, von Dingen, die weit über gewöhnliches Erfassen hinaus gingen, vom Uebersinnlichen, von der menschlichen Entwicklung dahin, er hatte die Gedanken sich jagen lassen, dass einem fast schwindlig wurde, hatte mit gewaltigem, scheinbar unmotiviertem Stimmaufwand gesprochen. Kopfschüttelnd waren wir weggegangen, doch zu seiner Pädagogik hofften wir immerhin in diesem Kurs ein Verhältnis zu gewinnen.

Im Einleitungsvortrag knüpfte er an Tagore an: er zeigte, wie selbst die Asiaten am Schulelend kranken, wie der Intellektualismus auch Tagores Schulleben ausgetrocknet hatte, wie aber nicht die Pädagogen allein, wie die Pädagogik selber wieder Herz bekommen müsse. Diesen ersten Vortrag hatte der Mann, der im Grossratssaale so gewaltig gesprochen hatte, bei allem tiefen Ernst, in einen sonnigen Humor getaucht, von ihm selber war Herz ausgegangen.

Dann kamen die grundlegenden Vorträge über anthroposophische Menschenerkenntnis. Wie verwischt war wieder dieser sozusagen menschliche Eindruck des ersten pädagogischen Vortrages. Mit einem gewaltigen Ernst rollte er ein ebenso gewaltiges Weltbild und eine ebenso lastende Verantwortlichkeit auf. Wie Betäubung lag es auf vielen von uns.

Dann kamen die Nachmittags- oder Abendvorträge der Waldorf-Lehrer. Diese Menschen, die immer noch Dr. Steiners Schüler heissen wollen, die die anthroposophische Pädagogik in sich verarbeitet haben, sie haben uns zu Dr. Steiner so etwas wie eine Brücke geschlagen. Wenn aus dem fast Uebermenschlichen, was Dr. Steiner zu bieten vermag, solche Lehrer und Menschen erwachsen können, so darf man sich der Anthroposophie mit Vertrauen und Hoffnung nähern. Den ganzen Tag standen sie uns zur Verfügung, den Einzelnen, kleinen Gruppen oder in den allgemeinen Diskussionen. In ihren eigenen Vorträgen boten sie uns den Lehrstoff nach anthroposophischen Grundsätzen verarbeitet und aufgebaut. Manch einer wünschte sich wohl seine Jugendzeit zurück, um solche Geschichte, solche Literaturstunden zu erleben, auf solche Weise von Pythagoras und seiner Weisheit zu hören, solch künstlerisch durchpulsten Unterricht zu geniessen. Atemlos sassen wir, in einem Vortrag wie dem andern.

Und jeden Morgen, wenn wir wieder Dr. Steiner selber lauschten, fühlten wir uns ihm einen Schritt näher, verstanden immer besser, was er zu sagen hatte, wie er es zu sagen hatte. Und dann standen wir Neulinge wieder zusammen und jeden Tag eindringlicher mussten wir fragen: Warum sind nicht noch viel mehr Kollegen und Kolleginnen da? Es ist ja nicht wahr, dass Anthroposophie einkapselt, dass sie Engherzigkeit züchtet, dass sie am Leben vorbeiführt; es kann nicht wahr sein, dass sie mit ihrer Lehre vom Uebersinnlichen in der Luft steht; denn Schritt für Schritt zeigte Dr. Steiner die Anwendung auf das Leben, die wie ein Scheinwerfer in Einzelheiten hineinleuchtete und ihre Verbindung mit tiefen Fragen des Lebens und Seins aufdeckte. Was sich so am Leben erwahrt, kann nicht blosse Phantastik sein. Es ist nur sehr schwer zu folgen, wenn man so neu in diese Welt hineingeführt wird; man steht wie geblendet. Dr. Steiner hat auch bei anderer Gelegenheit an diesen Ausdruck angeknüpft, gesagt, dass das, was hier in die Zeit einer Woche hineingepresst werden müsse, als Thema über ein Jahr sollte ausgebreitet werden können. Ja, wir spürten, dass uns im Uebermass gegeben wurde, die Tage waren so ausgefüllt, dass kaum eine leere Stunde blieb. Das Programm sah täglich drei Vorträge vor, oder zwei Vorträge und eine Eurhythmie-Vorführung, dazu kamen die täglichen allgemeinen Diskussionen am frühen Vormittag auf Grund der Vorträge vom vorhergehenden Tag, dazu andere kleine rasch improvisierte Veranstaltungen über Heileurhythmie, über das Malen etc. Und doch kamen Körper und Geist immer nach; uns war, als hätten wir noch nie so viel aufnehmen können mit so wenig Ermüdung. Auch da erlebten wir die Anwendung aufs Leben, die Forderung Dr. Steiners: Unterrichte so, dass *die* Kräfte im Kinde aufgerufen werden, die eigentlich nicht ermüden können, die Kräfte des rhythmischen Systems. — Unbeschreiblich waren die Stunden, da Dr. Steiner von der religiösen Erziehung des Kindes sprach. Schon vor vielen Jahren soll er den Ausspruch getan haben: Man soll nicht Moral predigen, man muss Moral schaffen. Und einen Schritt weiter könnte es heissen: Man soll nicht Liebe fordern, man muss Liebe ausstrahlen. Dr. Steiner hat in jenen unvergesslichen Stunden eine so hohe, im wahrsten edelsten Sinne christliche Liebe ausgestrahlt, dass wir fühlten, wir könnten fortan bessere, wärmere, gütigere Menschen sein. Da lebte er es vor: « Nicht Herr, Herr sollt ihr sagen, » wohl aber sollen alle unsere Gedanken, Worte und Taten von Christus durchdrungen sein: Nicht ich, der Christus in mir. So auch werden wir, wie wieder Dr. Steiner es vorlebte, wenn der rechte Moment da ist, von Gott und von Christus zu reden, die wahren Worte und die echten Töne finden. Wortlos gingen wir diesmal weg, das Herz übervoll.

Den ganzen Kurs rahmten herrliche Eurhythmie-Aufführungen ein; davon zu reden solllte man schon selber Künstler sein, wie denn auch die künstlerisch Veranlagten unter uns viel rascher das Wesen dieser neuen, noch in der Entwicklung

begriffenen Kunst erfassten. Mit Begeisterung machten wir die täglichen Eurhythmie-Stunden mit, die für die Teilnehmer eingerichtet wurden. Wir boten sicherlich keine Augenweide, aber wir konnten doch schon spüren, wie bei dieser so reinen Bewegungskunst ein Gefühl von Befreiung und Erhebung durch den Körper zog. Glücklich die Kinder, die in jugendlicher Frische diese Gefühle in sich gross werden lassen können, bevor das Leben sie in die harte Schule nimmt.

Ich habe mit vielen Kursteilnehmern gesprochen. Ich weiss keinen, der enttäuscht weggehen musste. Das mindeste war das: Ich habe für meine Schularbeit ungemein wertvolle Anregungen bekommen, anderes, speziell das Anthroposophische, verstehe ich noch nicht, oder — wie der eine oder andere sagte — habe ich nicht den Drang in mir, verstehen und ergründen zu wollen. Viele aber — und das sind weitaus die meisten: Ich bin hergekommen, für meine Schularbeit Anregung und Gewinn zu suchen, das habe ich in reichstem Masse gefunden, zu diesem Gewinn kommt unverhoffterweise noch viel grösserer Reichtum für Herz und Seele, und daraus soll wieder Reichtum ausströmen für meine Klasse, für meine Weggenossen.

Wie schon gesagt, hat Albert Steffen mit Referaten über Dr. Steiners pädagogische Vorträge im Gœtheanum begonnen. Besser und getreuer als ich es dartun könnte, ist da das Inhaltliche wiedergegeben. Die Lektüre kann nicht warm genug empfohlen werden. Doch das, was uns spüren liess, dass wir an eine Quelle des Lebens hatten herantreten dürfen, können solche Referate, weil sie Referate bleiben wollen, nicht ahnen lassen. Davon wollte ich an dieser Stelle reden. Und ich glaube, die Berechtigung dazu darin zu sehen, dass weitaus die meisten Teilnehmer gleiches erlebten. In den letzten wenigen Wochen, seit wir wieder in unserer Schularbeit stehen, hat sich schon so manches abgeklärt, und grösser und reiner lebt die Ueberzeugung auf: Dr. Steiner hat uns gegenwärtigen Lehrern viel zu bieten. Mich wundert, warum Dr. Steiner noch nicht gebeten wurde, wie Scharrelmann und wie jetzt Kühnel, einen Kurs in Bern zu geben. Wir werden gerne hingehen und dankbar annehmen, was uns Kühnel bieten wird; aber wir, die wir nun Dr. Steiner kennen, wir möchten wünschen, dass auch er zu einem Kurs nach Bern gerufen würde. Wir wollen nicht einseitig sein, sondern überall das Gute dankbar annehmen, welchen Namen auch die Quelle trägt; wenn nur sie eine reine Quelle ist. Dies als Ueberzeugung in sich erlebt zu haben, ist vielleicht noch das Grösste. *A.*

SPLITTER.

Gewiss gibt es sehr viele ausserordentlich bedeutungsvolle Tatsachen, die unsere Kinder kennen sollten. Das sind gerade die, mit denen sich unsere Schule nie befasst. *(Henri Roorda.)*

Delegiertenversammlung des Bernischen Mittellehrervereins.

Samstag den 12. Mai 1923, im Kasino in Bern.

Wenn nicht irgend eine grosse Streitfrage als Damoklesschwert über der Versammlung hängt, so wickeln sich die Delegiertenversammlungen des Bernischen Mittellehrervereins so freundlich und friedlich ab wie ein Teekränzchen, und da die Verhandlungsliste der diesjährigen Abgeordnetenversammlung keine einzige besonders gewürzte Nummer aufwies, so konnte man zum voraus auf eine glatte Abwicklung der Geschäfte hoffen, was dann auch zutraf. Schon das Eröffnungswort des Präsidenten, Herr Dr. *E. Schwarz*, Bern, war auf diesen Ton gestimmt, wenn darin ganz besonders auf den ruhigen Verlauf des Geschäftsjahres hingewiesen wurde, der nur einige Störungen erlitten hat durch den hier und dort vorgenommenen Besoldungsabbau. Der bernische Gymnasiallehrerverein ist nun gegründet, und der Vorsitzende begrüsst dessen Vertreter im Kantonalvorstand und in der Delegiertenversammlung. Es ist zu hoffen, dass die beiden Verbände im gleichen Sinn und Geiste miteinander arbeiten werden, eingedenk der Tatsache, dass alle ihre Mitglieder *einer* Berufskategorie angehören. Der kurze, im Schulblatt Nr. 4 veröffentlichte *Jahresbericht* gab zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass. Er wurde von Herrn Zentralsekretär Graf ergänzt durch die Hinweisung auf die mancherorts wenig freundliche Stimmung gegenüber der Lehrerschaft, die sich auf verschiedene Weise in unerfreulichen Erscheinungen äussert. Die *Jahresrechnung* schliesst mit einem kleinen Ueberschuss von rund Fr. 150.— ab, und da das Budget des neuen Jahres sich nicht wesentlich von dem des abgelaufenen Jahres unterscheidet, so wird auch einstimmig der bisherige Jahresbeitrag von Fr. 26.50 beschlossen, von welcher stolzen Summe dem Mittellehrerverein allerdings nur der bescheidene Betrag von Fr. 1.50 zur freien Verfügung steht, der grosse Rest aber, wie recht und billig, in die Kasse des Bernischen Lehrervereins fliesst. Ueber die *Lehrplanfrage*, die seit etwa 10 Jahren den Bernischen Mittellehrerverein beschäftigt und die nun vor ihrer Lösung steht, gab Herr Vogt, Mitglied des Kantonalvorstandes, einen gründlichen zusammenfassenden Bericht ab und dankte im Namen des Kantonalvorstandes der Lehrplankommission für die mustergültige Lösung der ihr gestellten Aufgabe. Der Kantonalvorstand erhält von der Delegiertenversammlung Kompetenz zur zweckdienlichen Beendigung der Arbeit. Ziemlich starkes Kopfschütteln erregte die Aufklärung, die im Anschluss an die Lehrplanfrage gegeben wurde, über die Entstehungsweise des neuen Lesebuches für die Sekundarschule, das nächstens erscheinen wird. Um die Aufnahme von jungen, noch stellenlosen Lehrern und das Verbleiben der Pensionierten zu erleichtern, erhält der *§ 3 der Statuten* einen Zusatz, wonach diesen Lehrkräften die Vereinszugehörigkeit gesichert wird gegen Entrich-

tung des Sektionsbeitrages. Diese Statutenänderung wird noch die Urabstimmung passieren müssen. Für das *Arbeitsprogramm* des neuen Jahres beliebten die vom Kantonalvorstand vorgeschlagenen Themen: Organisation von Fachkonferenzen. Neue Unterrichtsmethoden. Ist die Einführung verbindlicher Lehrmittel in der Mittelstufe wünschenswert?

An die Mitglieder der Bernischen Schulsynode und an die Lehrerschaft des Kantons Bern.

(Zur Revision der eidg. Alkoholgesetzgebung.)

Durch den Bundesbeschluss vom 13. Oktober 1922 wird am 3. Juni nächsthin die Revision der Art. 32bis und 31 der Bundesverfassung betreffend die Bestimmungen über die gebrannten geistigen Getränke der Abstimmung des Volkes und der Stände unterbreitet.

Der Vorstand der Bernischen Schulsynode, überzeugt, dass die Verwerfung dieser Verfassungsrevision verderbliche Folgen für die Volksmoral und die Volksgesundheit auslösen, insbesondere auch das Erziehungswerk im weitesten Sinn schwer gefährden müsste, fühlt sich verpflichtet, zu dieser Abstimmungsvorlage Stellung zu nehmen.

Von führenden Gegnern der Vorlage hört man die Behauptung, es sei nicht richtig und nicht möglich, durch die Gesetzgebung, im vorliegenden Fall durch konsumvermindernde Bestimmungen, auf die Volksmoral einzuwirken; *das sei Sache der Erziehung.* Diese Behauptung bedeutet in ihrer Einseitigkeit einen unberechtigten Vorwurf an alle Instanzen, denen die Erziehung der jungen Generationen obliegt. Heisst sie doch nichts anderes als: Widersteht das Volk den gefährlichen und schädlichen Lockungen und Versuchungen irgendwelcher Art nicht, so ist die Erziehung nichts wert. Der Volksmund urteilt hier zutreffender, wenn er sagt: Gelegenheit macht Diebe, oder sinngemäss auf den Alkohol angewendet: Gelegenheit macht Trinker.

Wir wollen nicht die glücklicherweise bis jetzt noch unberechtigte Anklage erheben, das Bernervolk sei schon in weitem Umfang der Branntweinseuche verfallen. Aber zahlreiche Beobachtungen aus den verschiedensten Landesgegenden mahnen zum Aufsehen. Es steht fest, dass in den letzten Jahren der Schnapskonsum unheimlich zugenommen hat, ist doch die Menge des in der freien Brennerei erzeugten Alkohols auf das sechsfache der Produktion der Achtzigerjahre des vorigen Jahrhunderts gestiegen. Für die Zukunft besteht bei der heutigen gesetzlichen Regelung, d. h. wenn keine Aenderung der Alkoholgesetzgebung eintritt, eine weitere Steigerung bevor.

Wenn in den Achtzigerjahren die für unser Volk physisch und moralisch ruinösen Folgen des Branntweingenusses zum gesetzlichen Eingreifen veranlassten und das Volk mit grossem Mehr die damaligen Sanierungsbestrebungen sanktionierte, und diese Massnahmen offenkundig eine fühlbare Besserung und die Abwendung oder wenigstens die Milderung eines schrecklichen Uebels bewirkten, so dürfen wir heute nicht zurückstehen, wo sich herausgestellt hat, dass infolge der veränderten Verhältnisse die Alkoholgesetzgebung versagt und die nämlichen Gefahren unser Volkstum neuerdings bedrohen.

Wir kommen immer und immer wieder in den Fall, uns mit Vorschlägen und Massnahmen zu befassen, die die Hebung der Volksgesundheit und der Volksmoral bezwecken vor allem auch dadurch, dass die heranwachsenden Generationen vor den Gefahren des Alkoholismus bewahrt werden. Bei der am 3. Juni zur Abstimmung kommenden Revision der Alkoholartikel handelt es sich um den Versuch einer tiefer greifenden Sanierung nach dieser Richtung, weshalb wir der Lehrerschaft und den Synodalen den erwähnten Bundesbeschluss wärmstens zur Annahme empfehlen.

Bern, den 11. Mai 1923.

Der Vorstand der Bernischen Schulsynode.

AUS DEN SEKTIONEN

Sektion Bern-Stadt des B. L. V. *Vortragskurs Professor Dr. Kühnel über den Arbeitsunterricht im Rechnen.* Erster Vortrag: Grundlegung, Montag den 11. Juni, abends 7½ Uhr. Zweiter Vortrag: Rechenfertigkeit, Dienstag den 12. Juni, abends 7½ Uhr. Dritter Vortrag: Normalverfahren und Rechnungsarten, Mittwoch den 13. Juni, nachmittags 2 Uhr. Vierter Vortrag: Anwendungsrechnen auf allen Stufen, Donnerstag den 14. Juni, nachmittags 2 Uhr. Alle vier Vorträge finden im Schulhause der Knabensekundarschule Kreis I auf dem Spitalacker statt. Anmeldungen an den Kurspräsidenten Dr. Badertscher, Vorsteher der Knabensekundarschule Kreis I, Schulhaus Spitalacker.

Kantonaler Französischkurs. Leiter: Gymnasiallehrer L. Caille. Die geringe Zahl der Anmeldungen verbietet eine Parallelführung des Kurses für Stadt- und Landlehrerschaft. Zur Festsetzung einer gemeinsamen Kurszeit findet *Samstag den 19. Mai, nachmittags 2 Uhr, im städtischen Gymnasium, II. Stock, Zimmer 19,* eine kurze *Besprechung mit dem Kursleiter* statt, an der die Angemeldeten ihre Interessen vertreten können. Weitere Anmeldungen direkt an den Kursleiter, Herrn L. Caille, Allmendstr. 2.

Der pädagogische Ausschuss.

Seeländischer Landesteilverband des B. L. V. Unsere diesjährige Jahresversammlung mit ordentlichen und ausserordentlichen Traktanden fand Samstag nachmittag den 5. Mai, im Hotel Bären in Täuffelen statt. Dieses Datum verdient auch sonst festgehalten zu werden, war es doch ein Frühlingstag voll strahlender Schönheit, mitten in der Apfelblust. Das mag auch ein Grund gewesen sein, warum der Besuch nur mässig genannt werden darf. Wer es vorzog, seine wärme-

bedürftigen Knochen der liebkosenden Sonne auszusetzen, dem sei vom Berichterstatter halb verziehen, aber nur halb; denn Disziplin geht über poetische Laune. Etwas schwerer zu begreifen ist das Fernbleiben der Sektion *Aarberg*, die es buchstäblich durchgezwängt hat, am gleichen Tag eine Sektionsversammlung abzuhalten. Jedenfalls ein Novum in der Pflichtauffassung von Berufsverbänden gewerkschaftlicher Art. Wir möchten den Aarbergern ernstlich anraten, in Zukunft solche Spritztouren nach Schilda zu unterlassen.

Doch nun zur Sache, d. h. zur Hauptsache. Und das war unstreitig der Vortrag des Kollegen *Paul Aeschbacher*, Progymnasiallehrer in Biel, über das Thema: « *Geschichtliches vom Bielersee* ». Hatte uns vor etwa Jahresfrist Herr Bourquin eingehend über die Alemannenperiode unseres Landesteils unterrichtet, so kam diesmal die eigentliche Feudalzeit zur Sprache. Auf Grund eines reichhaltigen und souverän beherrschten Quellenmaterials gelang es dem Vortragenden, scharfumrissene Bilder der Adelsgeschlechter, der Burgen und Klöster rings um unsern See zu geben. Diese Bilder leuchteten in warmen Farben auf, als er auf das Fischereiwesen zu sprechen kam. Da wurden auch die Gesichter derjenigen lebhaft, die sonst selten ein sympathisches Gefühl für die Muse der Geschichte empfinden. Wie der Vorsitzende, Kollege *Henzi* in Nidau, nach dem Vortrag mitteilte, hat Paul Aeschbacher über dieses spezielle Gebiet eine Arbeit geschrieben, betitelt: « *Die Geschichte der Fischerei im Bielersee und seinen Nebenflüssen* », welche ihm den ersten Preis des historischen Seminars der Hochschule Bern eintrug und die zudem in die Schriften des Historischen Vereins aufgenommen wurde. Die Heimatkundekommission des Seelandes, unter dem Vorsitz des Kollegen Dr. *Oppliger* in Biel, hat sich diese Studie als Nr. 1 der *Monographien der seeländischen Heimatkunde* gesichert, also in erster Linie dafür gesorgt, dass eine grössere Auflage erschien, als ursprünglich beabsichtigt war. Freilich musste nun auch für Absatz gesorgt werden. Der Antrag der Kommission, wonach jede Lehrkraft unseres Landesteilverbandes vorläufig Fr. 4 für das Heimatkundewerk zu « stiften » habe, dafür aber als reichliches Entgelt Aeschbachers Buch erhalte, wurde von der Versammlung einstimmig angenommen. Auch wer nicht Sport- oder gar Berufsfischer ist, wird sich mit Freude in diese Fischereigeschichte vertiefen, vorausgesetzt, dass er überhaupt historisches Interesse hat, was man billigerweise von einem gebildet sein wollenden Menschen verlangen darf. Und wir Lehrer brauchen dann nicht nach dem abgelegenen Beispiel der innerschweizerischen Flurgenossenschaften zu greifen, um unsern Schülern staatliches Werden in seinen Anfängen begreiflich zu machen. Wir haben's bei uns in den Fischerordnungen (Meyen) des Mittelalters. Monographien über andere Sachgebiete unserer Heimatkunde sind in Aussicht gestellt, so dass wir hoffen dürfen, in absehbarer Zeit den Grundsatz der heimatlichen Orientierung alles Unterrichts befolgen zu können ohne allzu gewagte Spekulationen, welche jeder Wissenschaftlichkeit eine Nase drehen. Für die weitere Finanzierung des Werkes müssen allerdings noch andere Kreise gewonnen werden: Burger- und Einwohnergemeinden, Spar- und Leihkassen etc. Ein besonderes Dankwort gebührt dem Burgerrat von Nidau, speziell seinem anwesenden Vertreter, Herrn Souschef Otto Suri, für bereitwilligstes Ueberlassen des Nidauer Burgerarchivs, welches für die seeländische Geschichte weitaus das wichtigste und reichhaltigste ist.

Im nächsten Herbst endlich werden wir Gelegenheit haben, den verdienstvollen Pädagogen Professor Dr. *Kühnel* aus Leipzig in einer Vortragsserie über « *das Arbeitsprinzip des gesamten Unterrichts auf allen Stufen* » kennen zu lernen. Es ist immer wieder nötig, unsere Methode, selbst unsere sogenannte Erfahrung, an einem grossen Ziel der Menschheitserziehung, welches nur *eines* sein kann, zu prüfen. Dass dies geschehen wird, dafür bürgt Professor Kühnels bisherige Tätigkeit.

Das Traktandum: Wahl eines Mitgliedes in den Kantonalvorstand (an Stelle der zurücktretenden Frau *Weber* in Gerolfingen, deren vorbildliche Pflichttreue wärmstens verdankt wurde) musste auf eine spätere Versammlung (anlässlich der Kühnel-Kurse) verschoben werden. Die Sektionen Erlach und Büren, welche sich um die Ehre bemühen, werden bis dahin bereinigte Vorschläge zur Abstimmung bringen.

Bei einem « stilvollen » Zvieri (Hecht und Seewein passten einzigartig zu dem Vortrag) gedieh noch ein Stündchen gemütlichen Zusammenseins. Und dann ging's heimwärts durch die sonnige Abendlandschaft. *J. M.*

Sektion Seftigen. Bei wunderbarem Maiwetter und mit aussergewöhnlich grosser Beteiligung versammelte sich die Sektion am 8. Mai in Gerzensee. (Es war prächtig in der Riviera des Amtes, obwohl die « gebannten, eingezäunten » Ufer des Gerzenseeleins nicht betreten wurden. Wäre der See « nahbarer », dann würde sich Gerzensee sehr gut lohnen zu Schulausflügen, besonders für die untern Klassen.) Inspektor Bürki hielt einen Vortrag « Vom Schulhalten einst, jetzt und in Zukunft ». Der Referent wird seine interessante Arbeit auch anderwärts vortragen. Vielleicht darf sie einmal auch gedruckt vorliegen, wie z. B. « Von den Aufgaben der Schule », « Meine Beobachtungen bei Schulbesuchen », « Fortbildungsschule und Rekrutenprüfungen ». Inspektor Bürki hat angeregt, dass sich innerhalb der Sektion noch kleinere Konferenzen (z. B. kirchgemeindeweise) bilden sollen zur praktischen Förderung. *A.-T.*

Sektion Trachselwald. Samstag den 5. Mai vereinigte sich unsere Sektion im schönen Waldhaus zu ihrer Maienkonferenz. Nach den üblichen geschäftlichen Erledigungen hielt Herr Dr. Max Oettli aus Lausanne einen gediegenen Vortrag über das Thema: Die Verwertung der Schulhausumgebung im pflanzenkundlichen Unterricht.

Unser Botanikunterricht scheitert meistens an mangelndem Interesse beim Kinde. Zuerst Hunger erwecken und nachher diesen Hunger stillen. Wie das anzupacken wäre, zeigte der Vortragende an einem trefflichen Beispiel, indem er einen Lektionsplan zur Behandlung des Unkrautes entwarf.

Nach fröhlicher Mittagstafel im junggrünen Garten, erfreute uns der verehrte Referent mit einem zweiten Vortrag: Die Stellung des Lehrers zur Neuordnung der Alkoholgesetzgebung. Nach gewalteter Diskussion beschloss die Konferenz einstimmig, nach Möglichkeit für die Annahme des Gesetzes zu wirken.

In reger Diskussion wurde noch die Kursfrage erörtert und dabei die Anregung gebracht, dass wertvoller als die Durchführung von Kursen die Bildung von Arbeitsgemeinschaften wäre. In solchen kleineren Kreisen könnte eine gründliche Vertiefung in den neuen Lehrplan am besten möglich werden.

Die Konferenz brachte reichen Gewinn. Den Ungetreuen kann verraten werden, dass sie einige flotte Stunden verpasst haben. *F. W.*

VERSCHIEDENES

Mitteilung der Redaktion. Da die nächste Nummer des Schulblattes vollständig durch den Jahresbericht des Kantonalvorstandes in Anspruch genommen wird, so müssen sämtliche Einsendungen mit Ausnahme der Anzeigen für die Vereinschronik auf Nr. 9 verschoben werden.

Bernische Lehrerversicherungskasse. Aus den Sitzungen der Verwaltungskommission vom 28. April und 5. Mai können folgende allgemein interessierende Mitteilungen gemacht werden: Die Prüfungskommission teilt ihre Neukonstituierung mit. Präsident ist Herr Dr. P. Hofstetter, Sekretär Herr Sekundarlehrer Burri. Die dritte Stelle ist zurzeit vakat und muss durch die Delegiertenversammlung neu besetzt werden. Der Bericht der Prüfungskommission über die eingelangten Rekurse wird entgegengenommen, ebenso der Jahresbericht, erstattet durch den Direktor. Für die Anstellungsbedingungen des Bureaupersonals der Kasse hat eine Subkommission einen Entwurf gemacht; er wird besprochen und in Kraft erklärt. Pensioniert werden:

Primarlehrerkasse: Frau Bertha Bieri, Grünenmatt; Frl. E. Ryhner, Bern.

Arbeitslehrerinnenkasse: Frau R. Kislig-Imhof, Steffisburg; Frau M. Mattheyer-Brönnimann, Hinterfultigen; Frau El. Kurt-Ryf, Attiswil; Frau M. Anker-Binggeli, Ins; Frl. M. v. Gunten, Länggassschule Bern.

Ein Pensionierungsgesuch wird abgewiesen und einige müssen zurückgelegt werden. Dem Vater einer verstorbenen Lehrerin wird eine Elternpension zuerkannt.

Die Sitzung vom 5. Mai war fast ganz in Anspruch genommen durch die Besprechung der Traktanden der nächsten Delegiertenversammlung.

Spielriege Burgdorf und Umgebung. Der Spielriege ist es gelungen, einen Platz ausfindig zu machen, der geradezu ideal liegt, nämlich in der Nähe des Sommerhauses im hellen Buchenwald. Er eignet sich für Korbball sehr gut und ist von den Wynigenbrücken in knapp zehn Minuten bequem zu erreichen. — Es braucht nicht hervorgehoben zu werden, was so eine Stunde Spiel in der kräftigenden Waldluft für die Gesundheit der Teilnehmer zu bedeuten hat, was so ein Stahlbad im Waldesgrün verjüngt und die Lebensgeister weckt. Das Spiel beginnt jeweilen wieder ½5 Uhr, aber punkt! *W. H.*

Die gegenwärtige ökonomische Stellung der ungarischen Lehrer. Ein ungarischer Elementarlehrer erhält zu seinem Grundgehalt von 1250 bis 1500 Kronen jährlich eine monatliche Teuerungszulage von 25,600 Kronen. Dieses Anfangsgehalt erhöht sich in vier Altersstufen bis auf 4000 Kronen Grundgehalt und 40,000 Kronen monatlicher Teuerungszulage. Die maximalen Monatsbezüge betragen demnach etwas über 40,000 Kronen, in unser Geld umgerechnet knapp Fr. 50. Mit diesem Monatslohn kann der Budapester Lehrer kaufen — bei einem Kilopreis für Brot = 430 Kronen, Fett = 2500 Kronen, Fleisch = 2400 Kronen — 93 kg Brot oder 16 kg Fett oder 16⅔ kg Fleisch oder auch 2 Paar billige Herrenschuhe. Eine Dreizimmerwohnung kostet in Budapest anderthalbmal diesen Monatslohn. Die Bürgerschullehrer (Sekundarlehrer) haben die nämlichen Teuerungszulagen und stellen sich also nicht wesentlich besser.

Wir erhalten diese Angaben direkt aus Budapest aus zuverlässigen Lehrerkreisen, und wir möchten sie allen denen, die noch überlegen, ob sie ein Ungarnkind aufnehmen wollen oder nicht, recht warm zur Beherzigung empfehlen. Anmeldungen zuhanden des nächsten (29. Mai) oder eines spätern Kinderzuges aus Budapest nimmt heute noch die Zentralstelle für Ungarnkinder in Bern, Schanzeneckstrasse 13, dankbar entgegen.

Dr. *H. Bracher.*

Nachschrift. Nach Abfassung obiger Zeilen erhalten wir die Mitteilung, dass von den zirka 350 bei der Zentralstelle angebotenen Freiplätzen kein halbes Dutzend aus Lehrerkreisen stammen. Die Zentralstelle sieht sich vor die peinliche Notwendigkeit gestellt, für die vielen angemeldeten Lehrerskinder, für die sie Plätzchen in schweizerischen Lehrersfamilien erhoffte, an andern Türen anzuklopfen oder, was für sie noch schmerzvoller ist, eine Absage nach Budapest zu schicken und damit bittere Enttäuschungen in viele notleidende Lehrersfamilien zu tragen. Sie hofft immerhin noch auf einige Anmeldungen, und wir unsererseits möchten nicht verfehlen, nochmals einen dringenden Appell an alle diejenigen zu richten, die ein warmes Herz und ein Plätzchen haben in ihrem Hause: Gönnt den ungarischen Kollegenkindern dieses Plätzchen! Die Genugtuung wird Euch sicherlich nicht ausbleiben! *H. B.*

Les projections lumineuses et le cinéma à l'école primaire.

La question des projections lumineuses à l'école est loin d'être nouvelle; de tout temps les éducateurs ont apprécié à sa juste valeur l'importance des impressions visuelles, à tel point qu'un manuel scolaire dépourvu d'illustrations nous paraîtrait aujourd'hui une véritable anomalie.

Cependant la projection fixe est loin d'être en honneur dans nos écoles, et la grande majorité de nos élèves ne connaissent guère les images lumineuses que par les rares conférences missionnaires données dans nos temples ou nos églises.

Quels sont donc les obstacles qui s'opposent au développement de cet art — car c'en est un — si intéressant et si captivant pour tous les âges?

Ces obstacles sont nombreux et de nature diverse; mais le plus redoutable c'est encore *notre propre indifférence*. Chacun est persuadé que les grands tableaux lumineux devraient être à la base de l'enseignement de plusieurs branches importantes. Mais voilà, leur production nécessite un appareil convenable, un écran, une salle obscure, des vues, et en plus beaucoup de bonne volonté!

Passons donc en revue ces différents points.

Le choix d'un appareil n'offre pas de difficultés, mais il est cependant bon d'avoir recours aux conseils d'un praticien si on n'a aucune expérience en la matière. Il n'y a pas lieu d'attacher une importance exagérée à la qualité d'un objectif; par contre la source lumineuse doit être l'objet de la plus grande attention. Celui qui est un peu familiarisé avec l'électricité arrivera sans peine à utiliser une lampe à arc actionnée par l'intermédiaire d'une résistance ou d'un petit transformateur. Aucun éclairage n'est supérieur à l'arc voltaïque qui réunit à sa grande puissance lumineuse l'avantage de se rapprocher dans la mesure du possible du point lumineux idéal.

Ces dernières années ont vu apparaître les ampoules à incandescence de grande intensité. A côté d'avantages incontestables (lumière absolument fixe et sans bourdonnement), ce mode d'éclairage présente des inconvénients que les constructeurs n'ont pas encore réussi à atténuer de manière satisfaisante. La fragilité excessive du filament lumineux est un péril continuel qui nécessite une réserve de lampes de rechange toujours coûteuses. Les ampoules à bas voltage qui permettent l'emploi d'un filament plus court et plus résistant sont cependant une amélioration importante dont le perfectionnement aboutira un jour à la suppression de l'arc voltaïque.

La lampe Nernst, tant vantée à ses débuts, est tombée dans l'oubli, accompagnée de malédictions plus ou moins méritées. Quant aux autres modes d'éclairage (gaz, acétylène, lumière oxycalcique), il est inutile d'en parler maintenant que l'électricité est partout à disposition. Somme toute, la lampe à arc, par sa grande puissance lumineuse et sa solidité, reste encore ce qu'il y a de mieux pour le moment.

L'écran est un accessoire dont la qualité joue un rôle important. Il doit être opaque autant que possible. Un simple drap de lit à tissu serré et enduit d'empois d'amidon est généralement suffisant quand on opère dans la salle d'école. Pour des projections de grande surface, l'achat d'une toile spéciale sans couture s'impose; mais il ne faut pas oublier qu'un grand écran nécessite un éclairage puissant et demeure de ce fait en dehors des moyens ordinaires de la projection scolaire.

L'obscurité de la classe se réalise plus ou moins bien suivant la disposition et le nombre des fenêtres. Les volets, les vieilles cartes de géographie et l'empressement des écoliers suffisent à transformer en quelques minutes un local en chambre noire.

La réunion des clichés constitue la principale difficulté matérielle qui, jusqu'à maintenant, s'est opposée au développement des projections lumineuses dans le domaine scolaire.

Aujourd'hui, nous avons à choisir entre deux solutions: ou bien louer les clichés, ce qui est coûteux, ou bien les confectionner soi-même, ce qui est ruineux! C'est donc sur ce point qu'il faut porter nos efforts pour permettre l'avènement tant désiré des projections lumineuses dans nos écoles.

Comme il est certain que les tentatives individuelles demeurent sans succès, il me paraît tout indiqué que les associations du corps enseignant s'intéressent à cette importante question.

Supposons dans chacune de nos sections un groupe de quelques collègues dévoués chargés de recueillir des vues intéressantes de toute nature. La bonne volonté aidant de toutes parts, il y aurait vite de quoi confectionner des séries de positifs. Là où la bonne volonté abonde, les fonds ne manquent pas. Une collecte organisée dans nos écoles aurait sûrement quelque succès; la plupart des communes accorderaient certainement un petit subside, et plus d'une grande fabrique se ferait un plaisir de fournir gratuitement une collection de vues concernant son activité, ce qui constituerait d'ailleurs pour les donateurs une réclame de tout premier ordre.

Ainsi, là où les efforts individuels ont échoué si lamentablement, l'union et l'entr'aide pourraient aboutir à d'excellents résultats. Il est donc à souhaiter que le corps enseignant tout entier s'intéresse à cette question des projections lumineuses à l'école et que la constitution d'archives richement pourvues devienne bientôt une réalité. Si nous le voulons bien, une telle tâche n'est pas au-dessus de nos forces ni de nos moyens, et les merveilleux avantages que nous procurerait son accomplissement nous fait un devoir de l'aborder sans tarder.

Un prochain article donnera quelques renseignements sur la cinématographie scolaire, question plus captivante encore que celle des projections fixes, mais dont la solution pratique présente des difficultés qu'il faut encore, pour le moment et à part de rares exceptions, reconnaître comme insurmontables. *P. Bindit.*

Où il n'est pas question de la crise du français . . .

On a beau fouiller nos archives jurassiennes: jusqu'à une époque relativement récente on ne trouve pas trace de grande activité littéraire dans l'ancienne Principauté épiscopale de Bâle. Les trouvères semblent avoir dédaigné les terres de l'Evêché. Pourtant les jolies châtelaines ne devaient pas y manquer: preuve en sont les manoirs encore debout dans le Jura ou les ruines des castels des Sommêtres, de Montvoie, de St-Ursanne et d'ailleurs.

Au temps des cantilènes, des dits, des fabliaux; plus tard, aux XVIIe et XVIIIe siècles, notre coin de pays paraît décidément s'être tenu à l'écart des grandes éclosions littéraires. Certes, le fondateur du Collège de Porrentruy, le grand Christophe de Blarer, a fait de la cité bruntrutaine une pépinière de lettrés mais ces derniers préférèrent au doux parler de France la langue de Virgile ou de Sophocle. A plus forte raison méprisèrent-ils la vraie langue rauracienne, le patois rude et sonore de l'Ajoie, de la Montagne des Bois, de la Vallée, de la Prévôté ou de l'Erguel.

La fondation de l'Ecole cantonale de Porrentruy et de l'Ecole normale, celle de la Société d'émulation jurassienne, amenèrent enfin la floraison d'œuvres littéraires les plus diverses. Thurmann, Breuleux, Cuenin, Kohler, Gobat, Rossel, etc. sont des Jurassiens et l'ancien département du Mont-Terri ne fait actuellement pas trop mauvaise figure dans la république des lettres romandes.

Mais à quoi faut-il attribuer cette tardive nativité? Les princes qui gouvernèrent pendant sept siècles la Rauracie, leur cour, leurs officiers, parlaient et écrivaient l'allemand; les populations du Laufonnais, du Birseck, de Bienne, les combourgeois ou alliés d'Alsace ou des Cantons, n'entendaient non plus que cette langue; le peuple par contre ne causait que le patois, une infime minorité se servait du français. La langue littéraire du Jura ne pouvait être que son dialecte. Néanmoins, en fait d'œuvres patoises, on ne pouvait guère citer jusqu'ici que les *Painies* du curé Raspieler, poème qui nous montre avec la « Tchainson des pommes de tiere » ce que nos vieux patois brutaux peuvent avoir de sel et de mordant. C'est l'histoire tragi-comique d'une coquette qui, revêtue d'une vaste crinoline, se rend à l'église de Courroux le dimanche des cailloux, c'est-à-dire de la Passion. Elle tente en vain de gagner sa place, se « vire de bouique en bœuse », s'empêtre dans ses paniers, tombe, s'assomme, rend l'âme. La voilà devant St-Pierre. « Entrès, entrès, maidaime, mains sains vos dérobè », lui dit le débonnaire mais malicieux portier. Comme la porte du paradis est trop étroite et que la mondaine n'ose se dévêtir, force lui est de venir échouer en enfer. Là, une armée de diablotins se charge de lui faire expier ses fautes. L'un tenaille ses « botoilles ai laicé » qui, insuffisamment voilées, allumèrent tant de convoitises; un autre mutile ses pieds si agiles pour courir aux rendez-vous. . . Bref, ce poème eût pu inspirer Flaubert pour le chapitre de la mort de Madame Bovary. Rien ne prouve d'ailleurs qu'il n'en ait eu connaissance. Feu le professeur Rossat, de Bâle, n'a-t-il pas prouvé que les *Painies* ne sont qu'une transcription en patois du Cornet d'une œuvre dialectale bisontine?

Le poème de Raspieler n'est pas même un pur crû du terroir et les œuvres patoises des Feusier, Cuenin, Stockmar, Defer, Fridelance, Lièvre et Courbat, sont contemporaines. Est-ce à dire que notre bagage littéraire patois soit un mythe? Non, le Jura a connu une production littéraire intense, mais elle fut orale et n'en est pas moins belle. L'*Iliade* ou l'*Odyssée* furent-elles tout d'abord écrites? Ce sont cependant des chefs d'œuvre.

D'infatigables folkloristes s'occupent à recueillir de bouche en bouche les œuvres innombrables d'auteurs inconnus. C'est là un travail de Sisyphe. Il s'agit de milliers de proverbes, dictons, de formulettes enfantines, d' « empros », de rondes, de berceuses, de chansons, de « louenes, triôles et voéyeris », qui pétillent de malice et d'esprit.

Il y aurait tout un volume à écrire sur les devinettes patoises. Leur curieuse caractéristique est d'être à double-sens. D'aucunes réalisent ce tour de force de ne pas blesser les plus chastes oreilles tout en pouvant faire rougir une péripatéticienne.

Et que dire des délicieux contes de fées, de l'étrange « fôle », du « Roudge coértchat » d'origine celtique probable, du conte du « Petét Pueçat », rivalisant avec succès avec celui de Perrault, et des singuliers récits de « foultas, syeultons, vouivres, djenouctches », à faire hérisser les chevelures les plus récalcitrantes!

Je garde pour la bonne bouche les histoires croustillantes de Bonfol et du Peuchapatte ou celles qui mettent en scène curés et servantes, meuniers et jolies paysannes; elles eussent fait les délices de Marguerite de Navarre, de Boccace et de la Fontaine. Elles sont légères, satiriques, souvent licencieuses, ordurières même, mais toujours des plus charmantes. A les entendre, vous prendriez un plaisir extrême. Mais elles doivent être contées en patois; traduites, elles perdent toute leur saveur et leur verve. Le Bonhomme se fût délecté de l' « Histoire du veau qui ne voulait pas boire et qu'on nomma maire » ou des péripéties de ce rendez-vous où *il* pouvait compter les fétus de paille sur le sol et *elle* dénombrer les étoiles du ciel. . .

Mais voilà, on ne sait plus le patois . . . notre dialecte ancestral se meurt.

Encore une étoile qui file, file et disparaît. . .

Jules Surdez.

Déficit . . . . Mobilisons.

Oui, certes, il y a déficit et le niveau moral de la jeunesse est bien bas, si bas qu'elle aura beaucoup à faire pour remonter le courant. Il faudra que le corps enseignant y mette tout son cœur, toute son âme, qu'il donne ce qu'il a de meilleur en lui, s'il veut obtenir quelques succès dans la lutte contre le mal. Il n'y a pas un jour, pas une heure à perdre, il faut agir et agir vite. Trop longtemps, on a voulu nier l'évidence même. On préférait fermer les yeux et les oreilles pour ne rien voir, ni rien entendre. C'était assurément beaucoup plus simple. Si quelques voix timides et isolées criaient: « Gare à la chute! » elles étaient bien vite couvertes par d'autres beaucoup plus fortes, beaucoup plus autorisées qui refusaient de reconnaître le bien-fondé de ce cri d'alarme si angoissant, si poignant!

Or, maintenant, il est impossible de nier que le mal est grave et qu'il faut le combattre. Pour cela, faisons comme le médecin, sondons la plaie jusque dans ses profondeurs, calculons à combien s'élève le déficit moral constaté dans toutes les classes de la société, du haut en bas de l'échelle sociale, à la ville, au village, au hameau, à la ferme, partout! . . .

Nous pouvons le faire au moyen d'observations, d'enquêtes, conduites dans notre entourage avec tout le tact et la discrétion possibles. Ensuite, recherchons les causes déterminantes du mal, de ce déficit moral et nous pourrons prouver que l'école, tout en acceptant ses responsabilités avec calme et dignité, est loin d'être coupable de tous les péchés d'Israël. Elle ne doit pas jouer le rôle de bouc émissaire.

Est-ce que le milieu familial de l'enfant n'a rien à se reprocher dans cet ordre de choses?

Ah! si l'enfant qui rentre de classe par une froide journée d'hiver, trouvait une mère accueillante, un repas préparé avec soin, un logis propre, quel réconfort moral pour lui! Mais, hélas! souvent, trop souvent, le foyer est vide, sans feu, sans lumière, sans gaieté. Papa et maman sont à l'usine, bébé est à la crèche, personne n'attend les pauvres écoliers! . . . Et alors ils s'en vont dans la rue, il n'y fait pas plus froid que dans une chambre sans feu, et là, du moins, ils s'intéressent à ce qu'ils voient. Malheureusement, la rue n'est pas une école de moralité, mais bien plutôt d'immoralité.

Oh! que la femme soit la gardienne fidèle et dévouée du foyer! Qu'elle en soit l'âme, la grâce et l'ornement! Qu'elle soit instruite de ses devoirs et surtout qu'elle puisse les remplir et bien des maux disparaîtront. Il faudrait que le père pût subvenir seul aux besoins de sa famille, sans que la mère soit obligée d'aller travailler hors du foyer pour apporter sa quote-part pécuniaire. Sa place est au milieu de ses enfants.

De grands esprits, de profonds penseurs, nous ont avertis que c'est la femme qui allume ou éteint le feu du foyer. Elle est la force ou la ruine des familles et, par conséquent, des nations. C'est elle, et elle seule qui peut faire vibrer toutes les cordes morales dans le cœur de ses fils et ses filles, grâce à sa grande sensibilité. Pour lutter, l'homme emploiera la force, l'énergie, la volonté, l'intelligence. La femme a pour armes sa faiblesse, sa douceur, sa délicatesse morale. Elle est un facteur de grande importance avec lequel il faut compter pour remonter le courant.

Puis, pour combler le déficit, la mobilisation de toutes les valeurs morales s'impose. Que chacun donne selon ses moyens. Celui qui a peu donne peu; celui qui a beaucoup, donne beaucoup. L'essentiel, c'est que cette mobilisation se fasse de bon cœur, que toutes les forces capables de nous faire aimer le bien, le beau, le vrai, soient utilisées. Vidons l'escarcelle sans en calculer le contenu, alors nous ne serons pas humiliés, ni gonflés d'orgueil.

L'heure a sonné, il faut agir énergiquement par la plume, par la parole et surtout par l'exemple. Le temps presse, hâtons-nous. Ne jetons pas le manche après la cognée et ne disons point: «Après nous le déluge! » Luttons pour le bien, pour la prospérité morale de notre chère petite Suisse.

L. Piquerez, institutrice.

DIVERS

Avis. Le prochain numéro est réservé entièrement au Comité cantonal pour ses communications à nos membres avant l'assemblée des délégués: rapport et comptes annuels, budget pour 1923/24, rapport de la commission de rédaction de « L'Ecole Bernoise », etc.

Assemblée des délégués du B. M. V. Rien de saillant à y relever. Les différents tractanda d'ordre administratif ont été liquidés prestement, et la question du plan d'étude, présentée par M. Vogt, de Berne, n'a pas fait les frais d'une bien longue discussion. Au programme d'activité pour l'année prochaine figure notamment l'étude des nouvelles méthodes d'enseignement.

Quelques collègues jurassiens se signalent par leur mauvaise volonté dans le payement de leurs cotisations. Des mesures rigoureuses ont été approuvées à leur égard, mais nous espérons vivement ne pas devoir en arriver à ces extrémités.

Le protocole des délibérations sera publié dans un des prochains numéros.

Fontenais. Le « *Pays* » annonce que, statuant en première instance, M. le préfet de Porrentruy a débouté les plaignants qui demandaient la cassation de l'élection comme maire de notre collègue R. Voisard. Il ne pouvait, évidemment, en être autrement, cependant un recours au Conseil-exécutif serait envisagé.

Un prochain numéro renseignera d'une manière plus explicite.

Suppressions de classes. A St-Imier, 3 vieilles institutrices, Mme M. et Mlles F. et G., ayant pris leur retraite, le Conseil général a supprimé les trois postes.

A Tavannes, pour réaliser une économie, en supprimant sa classe, les autorités voudraient « démissionner » un vieux collègue, M. M., qui s'est vu obligé de demander l'appui de notre Société.

A Porrentruy, on n'attend que la mise à la retraite de Mlle B. pour supprimer définitivement une classe déjà dissoute.

Et je ne parle pas des 11 classes de Bienne déjà supprimées.

Dédié à ceux d'entre nous qui croient qu'il suffit de mettre les vieux collègues à la retraite, pour donner de l'occupation à nos « chômeurs ».

Société suisse des Instituteurs. Le 5 mai écoulé, se réunissait à Zurich, la conférence annuelle des présidents des sections cantonales; seules ne font pas partie de la Société suisse des Instituteurs, les sections, rattachées à la Romande et celles de Fribourg et du Valais.

Les comptes généraux de 1922 accusent un solde actif de fr. 1972. 41. Les diverses institutions sociales: Caisses de maladie, de secours, de veuves et orphelins, de convalescence, contre la responsabilité civile, enregistrent toutes des exercices financiers favorables.

Une collecte entreprise en faveur des maîtres sans places (150 à Bâle-Ville, 292 à Zurich), a rapporté fr. 5500. — sur lesquels seront prélevés des secours aux jeunes gens sans aucun soutien. En même temps, les autorités cantonales seront invitées à parer à la pléthore en abaissant le nombre des admissions aux écoles normales.

L'assemblée des délégués aura lieu en septembre, à Berne. Le Comité-directeur s'est engagé à porter aux tractanda une question d'organisation de première importance: L'affiliation à la Société suisse des Instituteurs dépendra-t-elle du titre d'abonné à la « Schweiz. Lehrerzeitung » ou de celui de membre d'une section cantonale? — Les avis sont très partagés, surtout dans les cantons catholiques ou mixtes, et le cri connu a retenti: Pas trop d'organisation! Quand donc les instituteurs comprendront-ils que seule, l'Union fait la Force?

Signalons la présence d'un représentant de l'Unione Magistrale Ticinese, nouvelle association syndicale qui doit lutter dans des conditions très pénibles au-delà des Alpes.

Pour la première fois aussi, nos trois langues nationales ont résonné côté à côté dans la Société suisse des Instituteurs. Que ce soit là le symbole de l'union de tous les instituteurs suisses à l'avenir et qu'un contact plus étroit s'établisse entre les deux grandes corporations de l'enseignement!

Coût de la vie. *La tendance est à la hausse.* Après que durant plus de deux ans nous avons vécu sous le signe de la baisse, cette tendance semble maintenant définitivement renversée. Après plus de six mois de piétinement sur place la courbe s'est mise à remonter l'escalier. Ce pronostic est d'autant plus certain que le vote sur l'initiative douanière a écarté les obstacles qui barraient la route au protectionnisme renchérisseur. Il se peut aussi que la baisse qu'a subie le franc suisse ces dernières semaines sur presque toutes les places étrangères contribue également à la hausse actuelle, hausse que le chiffre indice du 1er mai marquera encore plus nettement.

Quoi qu'il en soit, le fait est que le chiffre indice est monté de 1685.75 au 1er mars à *1716.61* au 1er avril.

Parmi les articles participant en première ligne à cette hausse il faut nommer le sucre et la viande de veau (14 %), le bœuf (12 %); suivent les graisses comestibles, le porc, le mouton, le riz, etc., alors que les œufs, le cacao, le miel, etc. accusent un léger recul. (Comm. de l'U. S. C.)

BIBLIOGRAPHIE

Pour l'Ere Nouvelle. Sommaire du numéro d'avril: Assemblée de la « Nouvelle Education », à Paris, du 20 au 22 mai. — Ad. Appia et Ad. Ferrière: A propos de l'enfant et de l'art dramatique. — O. Prior: L'éducation des tout-petits par le travail manuel. — E. Rotten: Les communautés scolaires de Hambourg. — A. Hawliczek: La guilde de St-Christophe. — M. Sola: Nouvelles d'Espagne. — W. Shadow: L'Ecole active d'Ad. Ferrière. — Divers. Livres et Revues.

Chante, Jeunesse, 100 vieilles chansons en 2 volumes, avec accompagnement de piano, harmonisation de *G. Doret*. Fœtisch frères, Lausanne. Fr. 4. 50 le volume.

Les écoles vaudoises sont depuis peu dotées d'un nouveau recueil de chant: Chante, Jeunesse, lequel contient un grand nombre de chansons de tous les pays et de la Suisse en particulier. En outre, ainsi que le dit G. Doret dans son avant-propos, « le Département de l'Instruction publique du canton de Vaud a voulu, qu'aux chansons dont la valeur originale est essentiellement mélodique et rythmique, fût joint un accompagnement de **piano susceptible d'y ajouter** quelque saveur mélodique. »

La maison Fœtisch frères nous présente, soigneusement imprimés, les deux premiers volumes d'une série. On y trouve des chansons romandes surtout, quelques vieux airs bernois et étrangers, des Noëls tout parfumés d'encens. Il est inutile de faire l'éloge de la chanson, « la forme la plus charmante de l'art populaire » (R. Morax); le grand musicien Doret a harmonisé ces 100 premières œuvres, parmi lesquelles plusieurs très aimées chez nous.

Ces deux recueils feront la joie des maîtres qui veulent varier leur répertoire, des enfants auxquels ils s'adressent, et des folk-loristes qui y chercheront un peu de l'âme naïve et charmante des temps passés. *G. M.*

Les **publications du B. I. T.** Rien ne saurait laisser l'instituteur indifférent, de tout ce qui touche à ce formidable instrument qu'est le Bureau

International du Travail (B. I. T.) avec ses trois divisions — un monde chacune — diplomatique, scientifique, des renseignements et relations. Une forte brochure de 70 pages, « Qu'est-ce que le B. I. T.? » renseignera le lecteur non encore convaincu.

Un de ses services les plus utiles est sans contredit celui des « publications », qui offre une documentation inégalable dans le domaine de la production, de la réglementation et de la protection du travail, de la législation ouvrière, etc., etc.

Signalons:

1° *Revue Internationale du Travail* (mensuelle), 250 pages. A la fois revue scientifique et de vulgarisation contenant des articles, statistiques, informations sur l'industrie et le travail de nature à intéresser les gouvernements, les employeurs et les ouvriers.

Octobre 1921: La Protection internationale des travailleurs intellectuels.

Août 1921: Le B. I. T. et la Protection de l'enfance. L'Education ouvrière en Italie. L'Enseignement technique agricole.

2° *Bulletin Officiel* (hebdomadaire). Contenant le texte des documents officiels, les comptes rendus des séances du Conseil d'administration et des différentes commissions internationales.

3° *Informations Sociales* (hebdomadaire). 70 pages. Donnant des nouvelles et des renseignements tirés de la presse des revues techniques et coopératives du monde entier et les informations de plus en plus nombreuses qui parviennent chaque jour au Bureau.

Entr'autre les deux rubriques: Protection des Femmes et des Enfants. L'enseignement.

4° *Questions Russes* (bi-mensuel). Supplément des *Informations Sociales*, comprenant des extraits sous forme de traductions ou de résumés, des publications et documents russes.

5° *Série Législative*. Donnant au fur et à mesure de leur entrée en vigueur, les textes et traduction des lois, arrêtés, règlements ou circulaires administratives concernant le régime du travail dans les différents pays du monde.

6° *Documents de la Conférence Internationale du Travail*. C'est-à-dire les questionnaires préliminaires, les rapports, les comptes rendus sténographiques et le texte définitif des projets de convention et des recommandations adoptés par la Conférence.

7° *Annuaire International du Travail*. Ayant pour but de donner sous une forme concise les informations les plus complètes qu'il est possible de se procurer sur les organismes, officiels ou non, existant actuellement à travers le monde, qui traitent des questions relatives au travail et à l'industrie.

8° *Etudes spéciales*. Donnant le résultat des enquêtes spéciales importantes ou des recherches effectuées par le Bureau International du Travail.

Un catalogue complet de tous les ouvrages publiés est envoyé sur simple demande, et nous recommandons à tous ceux qui désirent se renseigner à fond, aussi sur le mouvement scolaire, la source inépuisable qu'offrent les enquêtes du B. I. T. *G. M.*

MITTEILUNGEN DES SEKRETARIATS — COMMUNICATIONS DU SECRÉTARIAT

An die Sektionskassiere des B. L. V.

Da die Delegiertenversammlung erst am 26. Mai stattfindet, sieht sich das Sekretariat genötigt, im Interesse eines geordneten Geschäftsganges die Sektionskassiere zu ersuchen, bis zum 15. Juni Fr. 13.— zuhanden der Zentralkasse einzuziehen. Die Delegiertenversammlung wird den definitiven Jahresbeitrag bestimmen. Der Ausgleich wird dann im Wintersemester 1923/24 erfolgen.

Sekretariat des B. L. V.

Aux caissiers de section du B. L. V.

Etant donné que l'assemblée des délégués ne se réunira que le 26 mai, le Secrétariat se voit obligé, dans l'intérêt de la bonne marche des affaires, de prier les caissiers de section de percevoir jusqu'au 15 juin la somme de fr. 13.— pour la Caisse centrale. L'assemblée des délégués fixera la cotisation annuelle définitive. Le solde sera touché dans le semestre d'hiver 1923/24.

Le Secrétariat du B. L. V.

Schulausschreibungen.

Schulort	Kreis	Klasse und Schuljahr	Kinderzahl	Gemeindebesoldung ohne Naturalien	Anmerkungen *	Anmeldungstermin
Primarschule.						
Bern, Breitenrain	V	Die Stelle für einen Lehrer		nach Regul.	2	10. Juni

* **Anmerkungen.** 1. Wegen Ablaufs der Amtsdauer. 2. Wegen Demission. 3. Wegen provis. Besetzung. 4. Für einen Lehrer. 5. Für eine Lehrerin. 6. Wegen Todesfall. 7. Zweite Ausschreibung. 8. Eventuelle Ausschreibung. 9. Neu errichtet. 10. Wegen Beförderung. 11. Der bisherige Inhaber oder Stellvertreter der Lehrstelle wird als angemeldet betrachtet. 12. Zur Neubesetzung. 13. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin. † Dienstjahrzulagen.

Berner Kunstmuseum

Ausstellung
S. Freudenberger
F. N. König

Mai—Juni 1923

Geöffnet
an **Wochentagen** von 9—12 und von 2—5 Uhr
Sonntags von 10—12 und von 2—4 Uhr.
Montags geschlossen.

Eintritt Fr. 1.—.

Abonnements-Karten für die Dauer der Ausstellung Fr. 5.—. Schulen im Klassenverband. Vereine von mindestens 20 Personen unter Führung zahlen 25 Cts. pro Person bei vorheriger Anmeldung. 249

Beamte

erhalten gegen bequeme Monatsraten **Herren-Anzüge, Raglan und Ueberzieher** ohne Preisaufschlag geliefert von

Ernst Steffen,

Herren- und Damenkonfektion. Anfertigung nach Mass,
Schauplatzgasse 33 II,
Bern. 216

Beste Schweizer Klavier-Hausmusik 222

sind die Stücke opus 3 von **Paul Schneeberger,** Organist, Biel. Verlangen Sie dieselben direkt.

Uhren 133
Bijouterie
Eheringe
Silberne und versilberte
Bestecke und Tafelgeräte
Zigerli & Cie.
Bern, Spitalgasse 14

Beste Bezugsquelle für 163
jede Art **Vorhänge**
und Vorhangstoffe, Brise-Bise, Garnituren, Draperien etc. Nur Ia. Qualität bei billigsten Preisen. **M. Bertschinger,** Rideaux, **Wald** (Zürich). Gefl. Muster verlangen.

Kaffee Hag

Bei Nervösen verordne ich den koffeinfreien Kaffee Hag regelmäßig, da ihm die aufregenden Wirkungen, Herzklopfen usw. des koffeinhaltigen Kaffees abgehen. Aus eigener Erfahrung kann ich bestätigen, daß der koffeinfreie Kaffee Hag im Geschmack von einem gewöhnlichen guten Kaffee nicht zu unterscheiden ist. **Dr. med. H.**

Soeben in unveränderter Auflage neu erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

J. RÜEFLI

Aufgaben
zum
schriftlichen Rechnen
für
Mittelschulen

Preis 55 Cts.

„Diskus"

Turngerätefabrik Bern

(Niederhauser, Schärrer & Mumprecht)

Bureaux: Gesellschaftsstrasse 30 a

Telephon: Bollwerk 24.46 200

Einrichtung von Turnhallen und Turnplätzen

Mobile und immobile Geräte

Einziges Fabrikationsgeschäft auf dem Platze Bern mit eigenen Werkstätten

Rundschrift und Gotisch, 24. Aufl., à Fr. 1.50
Deutsche und französische Schrift, 8. Aufl., à 80 Cts.
Cours d'écriture ronde et gothique, 4e édit. avec directions, à Fr. 1.50.

Alle Lehrgänge mit Anleitungen für Lehrer und Schüler. In Papeterien und bei **Bollinger-Frey, Basel.** Bei Mehrbezug Rabatt. 275

Görz

6 × Helitrieder . . . Fr. 118.—
6 × Helinox . . . . » 145.—
8 × Helitrieder . . . » 127.—
zu verkaufen, solange Vorrat.

Offerten unter **O. F. 9264 Z.** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich,** Zürcherhof. 269

PIANOS

Harmoniums 113
Violinen
Lauten
Guitarren
Mandolinen
Handorgeln
Sprechmaschinen
etc.

Ia Saiten
Grösste Auswahl in Noten für jeglichen Bedarf

Kulante Bedingungen
Zahlungserleichterung
Kataloge kostenfrei

HUG & Co, ZÜRICH

Sonnenquai 26/28 und Helmhaus

Präz.-Reisszeuge

verfertigt und repariert zu billigsten Preisen. Preisl. gratis. 165
F. Rohr-Bircher, Rohr bei Aarau.

Preis nur Fr. 17.—, ausführlicher Gratisprospekt durch die Alleinfabrikanten 204
Rehmann & Co., Biel 25

Interlaken

Restaurant Adlerhalle

Grosse Lokalitäten für Schulen und Vereine.

Renoviert

Neuer Besitzer: **E. Indermühle.** 263

Reichenbach-Kiental-Griesalp

Luftkurort

am Fusse der Blümlisalp und an der Lötschberglinie. Illustrierte Prospekte für Hotels und Privatwohnungen durch das Verkehrsbureau Reichenbach oder direkt durch die Hotels. 253

Hotel Schynige-Platte

2000 Meter über Meer

Schönster Aussichtspunkt des Berner Oberlandes. Für Schulen und Vereine grosses, bequemes **Massenquartier.** Günstig für Faulhornbesucher. 256 **K. Indermühle.**

Rigi-Staffel Hotel Felchlin vorm. Staffel-Kulm

nach Kulm zum Sonnenaufgang 15 Minuten.

Auf rechtzeitige briefliche oder telephonische Anmeldungen finden Schulen, Vereine und Gesellschaften Quartier nebst bester und billiger Verpflegung. Billige Touristenzimmer. (Elektr. Licht in allen Zimmern.) Pension von Fr. 8.50 an. Café complet Fr. 1.50 für Schulen und Vereine. 262 Bestens empfiehlt sich **Felchlin.**

Pfingstausflüge nach Meiringen

und seinen Sehenswürdigkeiten 266

Aareschlucht, Reichenbachfall, Kirchenausgrabungen

sind ungemein lohnend. Hotels auf Brünig, Hasliberg, Handeck, am Joch, Susten und Gr. Scheidegg offen.

Kandersteg

235 **Station der Berner Alpenbahn**

Erholungsstation und Touristenzentrum

Lohnendste Ausflugsziele für Schulen und Vereine

Prospekte durch die Hotels und das Verkehrsbureau :: (Tel. Nr. 43)

Gilbach-Adelboden

Hotel-Pension des Alpes

Einfaches Haus. — Ruhige, staubfreie Lage. — Schöne Zimmer. — Pensionspreis Fr. 6—8. 250 **Frau Wilhelm.**

Kandersteg Hotel Kreuz

(Alkoholfrei)

früher Blaukreuz-Hotel

empfiehlt sich den tit. Schulen und Vereinen bestens.

268 **G. Hegnauer.**

Sundlauenen Hotel Beatushöhlen (Thunersee)

Vielbesuchter Ferien- und Ausflugsort. — Zentrum für lohnende Touren. — Schulen, Vereine Vorzugs- sowie mässige Pensionspreise. — Illustr. Prospekt. — Bahn- und Schiffstation. — Telephon 532 Interlaken.

255 **Fam. Glauser.**

Rothbad Bad- und Luftkurort

Diemtigen, 1050 m ü. M., Niedersimmental. Altrenom., einf. Haus mit eigener Alpsennerei. — Stärkste schweiz. Eisenquelle zu Bade- und Trinkkuren. Vorzügl. Erfolge bei Erholungsbedürftigen, sowie bei Blutarmut, Nervenschwäche und rheumatischen Leiden. Illustr. Prospekt. 277

Der Besitzer: **J. Stucki-Mani.**

Interlaken Hotel-Restaurant Merkur

vis-à-vis vom Hauptbahnhof und Thunerseedampfschiffstation ::

empfiehlt sich für Schulausflüge und Ferienaufenthalte. Grosse Terrasse, Garten, Säle. 258 **Rud. Hänny,** Besitzer.

Interlaken Hotel Hirschen

Grosser Gesellschaftssaal

(Lokal des Männerchors Interlaken). Gut bürgerliches Haus. Spezial-Abkommen für Vereine und Schulen.

178 **C. Bühler,** Propr.

Beatushöhlen **Restaurant Waldhaus**
empfiehlt sich bestens für Mittagessen und Zvieri den tit. Vereinen, Gesellschaften und Schulen. Grosser, schattiger Garten. Terrasse und Veranda. 271 **Schwestern v. Känel.**

Lenk i. S. **Berner Oberland,** 1105 m ü. M.
Bad und Kurhaus
(240 Betten)
Stärkstes Schwefelwasser nebst Eisenquelle. Bäder, Douchen. Neue Inhalations- und Verstäubungssäle. Kur-Orchester. Prächtige Park-Anlagen. **Kurarzt.** Indikationen: Chronische Katarrhe der Nase, des Rachens und des Kehlkopfes etc. Vor- und Nachsaison ermäss. Preise. **Eröffnung 2. Juni.** Prosp. durch die Direktion. 173

Merligen **Luftkurort**
am Thunersee **Hotel des Alpes**
Geschützte Lage, für Ferienaufenthalt, sowie für Schülerreisen, schattiger Garten. Verpflegung nach Uebereinkunft. Schiff- und Tramstation nach Beatushöhlen und Beatenberg. Prospekte. Telephon 12. — Höflichste Empfehlung **A. Krebs.** 254

Interlaken **Kaffeehalle Ritschard**
Marktplatz 16 :: Tel. 17
empfiehlt sich den tit. Ausflüglern bestens. Ausschank von Kaffee, Tee und Schokolade. Grosse Auswahl in frischem Gebäck. 242

Lenk **„Sternen"**
Bad- und Luftkurort.
Altbekanntes Haus. Erholungsbedürftigen und Passanten bestens empfohlen. Gute Küche. **J. Zwahlen.**

Seelisberg **Hotel Sonnenberg**
und Kurhaus
in prächtigster Lage direkt über dem Rütli. Grosse Lokale für Schulen- und Vereinsessen zur Verfügung. Mässige Preise bei bester Verpflegung. Geöffnet ab 1. Mai. 160 **P. Haertl,** Dir.

Stans **Hotel Adler**
direkt am Bahnhof der Stanserhornbahn
Grosse Lokalitäten für Schulen u. Gesellschaften. Mittagessen für Kinder und Erwachsene bei billigster Berechnung. Elektr. Orchestrion. Auto-Garage. Tel. 32. **Achille Linder-Dommann.**

St. Petersinsel
Beliebter Ausflugsort. Idyllischer Kurort. Renoviertes Haus. Billige Verpflegung von Schulen. Dampfschiffstation und Ueberfahrtgelegenheit nach beliebigen Richtungen. Pension v. Fr. 7 an. Tel. Erlach 15. **A. Stettler-Walker.**

Kandersteg **Hotel Bären**
(Lötschberg)
Bestbekanntes Familien- und Passantenhaus, grosse Räumlichkeiten für Vereine und Schulen. Besitzer **Ed. Egger.** 226

Erlach **Hotel-Restaurant „Frohsinn"**
Schöne Lokalitäten. Prima Küche. ff. Getränke. Schattiger Garten. Reich bevölkerter Fischkasten. Bestens eingerichtet für Schulen.
Telephon 2.13. 261 **Wwe. Krumm-Simmen.**

Wiedlisbach **Restaurant z. Bad**
2 Minuten vom Bahnhof
Komplette Badeeinrichtung. Grosser, schattiger Garten. Kegelbahnen. Grosser Saal. Anerkannt gute Küche und Keller. Spezialpreis für Schulen und Vereine. Tel. Nr. 81.
Es empfiehlt sich 219 **Familie A. Ingold.**

Kandersteg **Hotel Alpenrose**
Gute reichliche Küche bei mässigen Preisen. Empfehlenswert für Vereine und Schulen.
Telephon Nr. 9 251 **R. Rohrbach-Schmid.**

Kurhaus Biembach-Bad
½ Stde. von Hasle-Rüegsau. 2-stünd. Spaziergang v. Boll (Worb-Bolligen-Bern-Bahn). Lage: in heimeligem Tälchen am Waldesrand. Lohnende Ausflüge. Kegelbahn. Gute Küche. Garten. Eisenquelle. Tel. 120. Es empfiehlt sich Ausflüglern, Vereinen und Feriengästen **Familie Iseli.** 180

Grindelwald **Hotel-Pension Beau-Site**
Schönste, staubfreie Lage. — Vorzügliche Küche. Pension von Fr. 9 an. Bescheidene Passantenpreise.
260 **Frau Metzner,** Propr.

Seelisberg **Hotel & Pension Löwen**
Bahn Treib-Seelisberg
Schöne und ruhige Lage am Wald. Altbekanntes Haus. Sorgfältig geführte Küche. Pensionspreis von Fr. 7.50 an. Prospekte. 215 **A. Hunziker.**

Hilterfingen **Hotel Bellevue**
Thunersee
Schönster Aufenthalt. Prospekte. Es empfiehlt sich bestens
257 **Frau Gerber-Hostettler.**

152
Wengen **Hotel Eiger**
Gut bürgerliches Schweizerhaus II. Ranges. Angenehmer Kuraufenthalt, schöne Touristenzimmer. Gute Küche, mässige Preise. Direkt bei Post und Bahnhof. Der tit. Lehrerschaft bestens empfohlen. Prospekte durch **K. Fuchs-Käser.**

Hohfluh **Hotel Wetterhorn**
Absteigequartier f. Gesellschaften und Schulen für Hasleberg-Hochstollen-Frutt-Susten-Jochgebiet. Anerkannt **gut** und **preiswürdig.** **J. Urfer-Willi,** Besitzer.

Kleine Scheidegg

2070 m ü. Meer **Berner Oberland** 2070 m ü. Meer

Eine der lohnendsten Touren für **Schulen, Vereine** und **Gesellschaften.**

Seilers Kurhaus-Bellevue

(seit 1854 in gleicher Familie) eignet sich vorzüglich zur **Mittagsrast,** sowie als **Nachtquartier.** Betten oder Massenlager. Altbekannt freundliche Aufnahme. Grosser **Gesellschafts-** und **Tanzsaal** mit **Klavier.** 267

Jede wünschenswerte Auskunft bereitwilligst durch **Gebrüder Seiler.**

Rheumatische Leiden

Gicht, Ischias, Hexenschuss etc. heilen Sie mit bestem Erfolg im 171

Thermal-Kurort Baden, Badhotel «Sternen»

Altbekanntes, behagl. Haus in geschützter, aussichtsr. Lage a. d. Limmat. Alle Bäder im Hause. Douschen, Dampfbäder, Massagen. Modernes Sonnenbad. Grosser Garten. Pensionspreis (Zimmer u. Mahlzeiten) von Fr. 8.50 an. Zentralheizung. Illustr. Prospekte durch den Besitzer **Ad. Herzog.**

Biel.

Hotel und Restaurant zum **«Blauen Kreuz»,** Centralplatz.

Schöne Zimmer. Bäder — Gut Küche. Frische Patisserie. Säle für Vereine und Schulen. Teleph. 4.14

Niesen

Schönster Schulausflug bei billigsten Taxen. 2

Auskunft: **Niesenbahn Mülenen.**

Zu vermieten

am Blausee 27

ein **Chalet** an der Strasse mit 7 Zimmer und 7 Betten, Salon, 2 Lauben, elektr. Licht, eventuell elektr. Kochgelegenheit für Frühstück und Abendessen.

Ferner ebenfalls an der Strasse **3 Zimmer-Wohnung** mit 4 Betten und Küche. Elektr. Licht.

Daselbst **zwei alleinstehende Häuschen** à 3 Zimmer mit 4 Betten und Küche. Ohne Elektr.

Nähere Auskunft erteilt **Frau Grimm,** Pension Blausee-Mithof.

BRUNNEN

am Vierwaldstättersee

Hotel weißes Kreuz und Sonne

einziges Hotel am Platze mit grossem Garten, anschliessend Halle. Qualitäts-Küche, bescheidene Preise. Für Vereine und Schulen bestens empfohlen. Schöne Zimmer mit und ohne Pension. Autostand und Garage. **L. Hofmann-Barmettler.**

Stans Hotel Winkelried

an schönster Lage im Flecken Stans (Nidwalden) mit seinen grossen Lokalen, Restaurant und Saal empfiehlt sich den tit. Ausflüglern, Schulen und Gesellschaften aufs angenehmste. Gute, bürgerliche Küche, prima Weine und feines Basler Bier. Telephon Nr. 10.

213 Der Wirt: **J. Joller-Britschgi.**

Spiez Gasthof und Metzgerei Krone

Bekannter, gutgeführter Landgasthof. Prima Küche u. Keller. Grosser, schattiger Garten. 211 Der Bes. **Jb. Mosimann.**

Spiez Hotel und Pension du Lac

Direkt am See. Strandpromenade. Staubfreie ruhige Lage. FF. Bürgerliche Küche. Mässige Preise. Prospekte auf Verlangen. Neue Besitzer. Telephon Nr. 165. 210

Schlegwegbad

1000 m über Meer

Saison 15. Mai bis 1. Oktober. Lohnender Ausflugsort für Schulen und Vereine. Autoverbindungen mit Oberdiessbach und Steffisburg. Illustrierte Prospekte gratis. Renommierte Küche. Telephon Nr. 1

192 Höflichst empfiehlt sich **Fr. Matthys-Mauerhofer.**

Brunnen Hotel Drossel und Drosselgarten

Grosse Gesellschaftsräume und sehenswerte Gartenrest. mit Konzert. Für Schulen, Vereine und sonstige Anlässe ermässigte Preise. Sorgfältige Küche. Garage. — Mit höflicher Empfehlung **K. Unseld.** 26

Lauterbrunnen Hotel Staubbach

In schöner Lage gegenüber dem Staubbachfall. Mässige Pensions- und Passanten-Preise. Schulen u. Vereinen bestens empfohlen. 239 **Fam. von Allmen.**

Frutigen Hotel Bahnhof

Gut bürgerliches Familien- und Passantenhaus. Schulen und Vereinen bestens empfohlen.

228 **G. Jaggi.**

Unterseen Hotel Stadthaus Interlaken

Ferienaufenthalt und Ausflugs-Rendez-vous für Schulen und Vereine. Grosse Säle zur Verfügung. Mässige Preise. Gute, bürgerliche Küche. Prima Getränke und prompte Bedienung. Zentrale Lage. Mit höflicher Empfehlung **H. Christen,** propr.

Hotel und Kurhaus Rosenlaui

Grosse Scheidegg, Route Meiringen-Grindelwald

Absteigequartier der Schulen und Vereine. Daselbst Gletscherschlucht Rosenlaui, eine Perle des Alpenlandes. **C. Brog.**

Faulensee bei Spiez **Pension z. Strandweg**

Freundlicher, besteingerichteter Châletbau am Ausgang der Seepromenade Spiez-Faulensee. — Balkonzimmer. — Schöner Garten. — Badegelegenheit. — Ruder- u. Angelsport. — Selbstgeführte Küche. — Prospekte. — Telephon 138. 209
Der neue Besitzer: **A. C. Stettler,** vorm. «Bären» Oberdiessbach.

MEIRINGEN

Dankbares Reiseziel für Schulen und Vereine. Der tit. Lehrerschaft empfiehlt sich bestens

Hotel Bahnhof.

Einfaches Haus mit Schattengarten und gedeckter Halle. Offerten verlangen. 233 **Ch. Michel.**

Solothurn **Restaurant Wengistein**

Am südlichen Eingang der vielbesuchten und wunderschönen **Einsiedelei** (St. Verena-Schlucht). — Schöne grosse Gartenanlagen. — Grosse Vereinssäle. Arrangement für Vereine und Schulen. — Gut geführte Küche. — Reelle Getränke. — Grosse Stallungen. — Mit höflicher Empfehlung
144 **Familie Weber-Meister.**

Luzern Alkoholfreies Restaurant Hotel und Speisehaus

Walhalla

Theaterstrasse 12. — 2 Minuten vom Bahnhof und Schiff.

Der geehrten Lehrerschaft für **Schulreisen** und Vereinsausflüge höflich empfohlen. Mittagessen von Fr. 1. 60 an. Milch, Kaffee, Tee, Schokolade, Backwerk etc. Räumlichkeiten für 300 Personen. Vorausbestellung für Schulen erwünscht. Schöne Zimmer. 217
Telephon 8.96. **H. Fröhlich.**

Hotel Riffelberg ob Zermatt

Station der Gornergratbahn, 1½ Stunde unterhalb Gornergrat. Prachtvolle Rundsicht.
Spezialpreise für Schulen und Gesellschaften. 170

Weissenstein bei Solothurn 1300 m. ü. M.

Bestbekannter Aussichtspunkt der Schweiz. — Alpenpanorama vom Säntis bis zum Montblanc. Von Station Solothurn durch die Verena-Schlucht, Einsiedelei in 2½ und von Oberdorf oder Gänsbrunnen in 1½ Stunden bequem erreichbar. Für Schulen und Vereine billige Spezialpreise. Verlangen Sie ausführliche Offerten durch 205 **K. Ilii.**

Aeschi **Hotel-Pension Seeblick** ob Spiez

Selbstgeführte Küche. Grossartige Rundsicht.
Schöne Terrasse. 237 Mässige Preise.

Alle Männerchöre

Friedrich Hegars

möchten Sie sicher gerne einmal einsehen. Verlangen Sie deshalb die Hegar-Mappe beim Musikhaus **Paul Schneeberger,** Biel. 221

Pianos

Schmidt-Flohr

Altbewährte Schweizer **Qualitäts-Marke**

Grosse Auswahl in allen Preislagen

51

Verkaufsmagazin:
Schwanengasse 7 Bern

Buchbinderei

A. Patzschke-Maag
Zeughausgasse 24, Bern
Teleph. Bollwerk 14.75
empfiehlt sich für alle in ihr Fach einschlagenden Arbeiten. 10

CORONA

Schreibmaschine

mit elegantem Köfferchen
Preis Fr. 360.— 80
Bequeme Teilzahlungen
500,000 Stück im Gebrauch

Eugen Keller & Co.
Bern, Monbijoustrasse 22

Lehrer und Lehrerinnen in und ausser Amt, denen netter und leichter

Nebenverdienst

genehm ist, werden um Einsendung ihrer Adresse an **Postfach 5686, Basel 2** gebeten. 230

Pianos

Flügel
Harmoniums

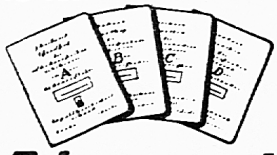
in jeder Preislage
liefern in Miete und gegen bequeme Raten 14

F. Pappé Söhne
Kramgasse 54, **Bern.**

Verkehrshefte (blau und grün)
Schuldbetreibung und Konkurs
Buchhaltung 187
in engster Verbindung mit Preisberechnen, bei
Otto Egle, Sek.-Lehrer,
Gossau (St. Gallen).

Die neu Brülle
Lustspiel (2 H. 2 D.) Preis Fr. 1.50
Im Hüratsbüro
Lustspiel (3 H. 3 D.) Preis Fr. 2.—
Gaunerstreich
Lustspiel (6 Herren) Preis Fr. 1.20
Eine Wunderkur
Lustspiel (9 H. 6 D.) Preis Fr. 1.20
Hochzeiter als Beichtvater
Lustspiel (5 H. 7 D.) Preis Fr. 1.—
Der alt Esel
Lustspiel (5 H. 4 D.) Preis Fr. 1.20
Verlag J. Wirz, Wetzikon
Theaterkatalog gratis

Niederer's Schreibhefte



Niederer's Schreiblehrgang
Vorzügliche Lehrmittel
Zu beziehen durch den Verlag
Dr. R. Baumann Balsthal.

Niederer's Schreibhefte wecken, wie kein anderes Lehrmittel, das Interesse der Schüler am Schreibunterricht. Sie ersparen d. Lehrer die zeitraubende Arbeit des Vorschreibens.
Reduzierte Preise

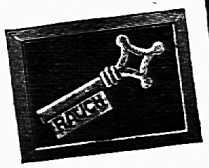
Druckarbeiten
für Behörden, Vereine und Private
liefert in sauberer Ausführung und kürzester Frist
Buchdruckerei Bolliger & Eicher
Bern, Speichergasse.

Alkoholfreies Restaurant & Pension
z. Gutenberg
Monbijoustrasse 26 **Bern** Teleph. 16.53 Bwk.
empfiehlt sich den tit. **Schulen und Vereinen** für
Mittagessen, Tee, Café, Schokolade, stets eigene frische Patisserie
bestens.
Grosse Räumlichkeiten stehen zur Verfügung.
J. Hug, Chef de Cuisine.

Rasche und gründliche **Ausbildung** für Bureau-, Verwaltungs- und Verkaufsdienst, Handel, Fabrik, Bank, Hotel, Post, Fremdsprachen. Man verlange Prospekte von 175
Gademanns Handelsschule, Zürich.

Wer auf dem Laufenden sein will
über die volkswirtschaftlich so wichtigen Fragen der **Alkoholbekämpfung, Alkoholforschung,** sowie der **gährungslosen Obstverwertung** und des **Antialkoholunterrichts,** abonniert das zweiwöchentlich erscheinende Blatt
Die Freiheit
(Red. Dr. Max Oettli) 218
Herausgegeben von der Schweiz. Zentralstelle zur Bekämpfung des Alkoholismus in Lausanne.
Bezugspreis: Fr. 4.30 jährl., Fr. 2.20 im Halbjahr.

Echte Rauchplatten
tragen rechts oben in der Ecke nebenstehende **Fabrikmarke** eingeprägt.



Schulwandtafeln
aller Systeme
aus **„Rauchplatte"**
in unerreichter Qualität.
In unseren Schulen seit zwanzig Jahren bewährt
Prospekte. Musterzimmer. 77
G. Senftleben, Ingenieur, Zürich 7
Plattenstrasse 29. — Telephon 5380 Hottingen.

Arbeitsprinzip- und Kartonnagekurs-
Materialien 64
Peddigrohr Bast
Wilh. Schweizer & Co.
zur Arch, **Winterthur**

Tea Room Confiserie
Gesundheits-Zwieback
Oppliger, Bern
Oppliger und Frauchiger
Aarbergergasse 23 Bern

Jugendschriften
für Schulbibliotheken
stets in guter und grosser Auswahl bei 50
Künzi-Locher
Buchhandlung
Marktgasse 1, Bern.

Nur die
auffallende Zeitungs-Annonce
bringt den gewünschten Erfolg.
Orell Füssli-Annoncen
Bern
Bahnhofplatz 1
Telephon Bollwerk 2193